

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: EGÉSZ ÉVRE 36, FÉLÉVRE 18, NEGYEDÉVRE 9, EGYHÓRA 3
PENGŐ. EGYES SZÁM ÁRA HÉTŐZSÓZÁS 12 FILLÉR, VASÁRNAP 20 FILLÉR. KÜL-
FÖLDRE A KÉTSZERESÉ. — MEGJELENIK HETFO KIVÉTELELVÉL MINDEN NAP,
KIADÓ: A HEGEDŰS ÉS SÁNDOR IRODALMI ÉS NYOMDAI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
FARKAS LAJOS.

SZERKESZTŐSÉG: NAPPAL: FERENC JÓZSEF UT 34. SZÁM. TELEFONSZÁM:
10-20. ÉJJELE: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM: 18. ÉS 8-12. FŐKIADÓ-
HIVATAL: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM 18. ÉS 8-12. FŐKIADÓ-
HIVATAL ÉS KÖLCSÖNKÖNYVTÁR: SZÉCHENYI UCCA 2. TELEFONSZÁM: 575.

A politikai év a választások árnyékát veti előre, mondta az ujévi üdvözlésre adott válaszában Bethlen István gróf

Sem a kormánynak, sem az országnak nem érdeke a választások siettetése — a miniszterelnök szerint — Bethlen kérte a gazdákat maradjanak mellette s az ingadozókat kitessékelte a pártból

Budapest, január 14. Az egységspárt ma este tartotta az ujévben első értekezését, amelyen a párt nevében Bessenyei Zénó üdvözölte Bethlen István gróf miniszterelnököt. A miniszterelnök válaszolva az üdvözlésre hangsúlyozta, hogy

a politikai év a választások árnyékát veti előre. Jól lehet mindenki tudja, hogy sem a kormánynak, sem az országnak semmi érdeke sem fűződik ahhoz, hogy siettesse a választásokat.

mert hiszen ez a gazdasági krízis közepette, a sötétbeugrást jelentené. Legyen tehát óvatos a magyar társadalom. A kisgazdatársadalomhoz fordul elsősorban, mert hiszen a legszélsőbb baloldaltól a legszélsőbb jobboldalig próbálkoznak a gazdák közelébe fér-

közni azok, akik érvényesülni akarnak. Bethlen gróf kijelenti, hogy a maga részéről becsülettel állta azt a kézfogást, amelyet 10 évvel ezelőtt váltott Nagyatádi Szabó Istvánnal.

A kisgazdatársadalom érezze át, hogy több erőt jelent számára, ha képviselve van a kormányban és a köré tömörül.

mert ha szétbomlik, elveszti eddigi súlyát. Ne hirdessen senki kishitűséget. Revíziót és ugyanakkor lemondást hirdetni, nem fér össze egymással. Ma mindenki a közélet tisztaságából szónokol. A közélet tisztasága nem lehet ugródeszka egyeseknek az érvényesüléshez. Morális gondolkodásu nemzet semmire sem értékelheti azokat, akik ilyen módon akarják magukat előtérbe tolni, mert hiszen a közélet tisztaságá-

nak megőrzése mindenkinek egyformán kötelessége. Mint eddig, ezután sem tesz lépéseket olyan irányban, hogy az elkövetett bünteteket eltussolják. A leghatározottabban tiltakozik azonban az ellen, hogy a nemzet becsületét bárki is sárba rántsa és azt a hitet csempésze a közéletbe, mintha rothadtak volna az állapotok. A közélet tisztaságának megőrzéséhez nincs szükség fogadatlanság prókátorokra. Órizzze meg a nemzet az egységet, ha helyesli azt a politikát, amelyet ő megjelölt és

zárja ki maga közül az ingadozókat, mert nem ebbe a pártba való az olyan katonák, akik az ellenséggel kokettálnak.

Az értekezlet ezután a kartell javaslatot tárgyalta.

kényszerítették arra, hogy zsidó nemzetiségűeknek vallják magukat.

Adatokat olvas fel, hogy Losoncon hat uccában, ahol magyarok laktak, az összeíró biztos be sem tette a lábát a lakásukba és így sikerült Losoncon a város magyar többségét ötven százalékal alá szorítani.

A Felvidék egymillió főnyi magyarságát 746.000-re szorították le és Kassának, Losoncnak, Érsekújvárnak, Ungvárnak és Munkácsnak magyar többségét megcsontították.

Kassán a magyarság vesztesége a hatvan százalékot elérte.

Még objektív cseh tudósok és publicisták, mint Radl Emánuel, a prágai egyetem jogi fakultásának professzora is mondják, hogy az 1921. évi népszámlálás eredményei nem megbízhatók.

Pakots József szavaira a Ház minden oldaláról állandóan felzúg a méltatlankodó közbekiáltás:

— Hallatlan! Hallatlan!

Pakots József ezután statisztikai adatokat sorol fel, amelyekből kiviláglik, hogy

a népszámlálási adatokat meghamisították.

Rendszeres hamisítás folyt itt.

Gál Jenő: Egyenes utasítás van a hamisításra.

Pakots József: Nemcsak presztizs kérdés ez, hanem elsőrendű jogkérdés is, mert azt jelenti, hogy

ahol a 20 százalékot nem haladja meg a kisebbség, ott elveszti nyelvi jogait.

Ilyen körülmények között mindenütt, ahol ki tudják mutatni, hogy a 20 százaléknál kevesebb a magyarság, a magyar nyelv elveszti eddigi jogait. Ez ellen a legmesszebbmenően kell küzdeni. (Élénk helyeslés és taps a Ház minden oldalán.)

Pakots József ezután rámutat arra, hogy Romániában hasonlóképpen járnak el.

Idegen szellem terpeszkedik a hérces Erdélyben. Kéri a kormányt, hogy ragadjon meg a módot arra, hogy az állandó nemzetközi bíróság elé kerüljenek ezek a kérdések.

Élénk helyeslés és hatalmas taps köszönti Pakots József beszédét a Ház minden oldalán.

A miniszterelnök válasza

Gróf Bethlen István: Nem akarok egy szomszédos állam belügyeibe beavatkozni, jóllehet a kisebbségi kérdéstről van szó, tehát olyan kérdéstről, amelyben a nemzetközi jogok a magyar államnak peticionális jogokat biztosítanak, ha visszaéléseket tapasztal. Mi ebben a kérdésben nem fordulunk a Népszövetséghez, annak magyarázata nem az, mintha nem lenne elég okunk erre, hanem az a körülmény, hogy maga a kisebbség fordult már panaszával a Népszövetség elé, amely így abba a helyzetbe került, hogy tárgyalhatja a népszámlálási visszaélésekre vonatkozó panaszokat.

A kisebbségi szerződésben szó sincs népszámlálásról. Azonban a kisebbségi szerződések bizonyos jogokat biztosítanak a kisebbségeknek. Például mindenki a saját anyanyelvét használhatja, ebben tehát benne van az a jog, hogy mindenki valamelyik nyelvhez tartozónak vallhassa magát.

Most az a divatos névelemzés kapott lábra, hogy

Csehszlovákiában meghamisították a népszámlálás adatait, hogy a magyarság arányszámát csökkentsék

**Pakots József napirend előtt élesen támadta a cseh és román me-
rényletet a magyar kisebbség ellen — Peyer Károly a munkanélkü-
liség miatt interpellált — Csik József az összeférhetetlenségi tör-
vényt sürgette**

Budapest, január 14. Hosszu szünet után ma összeült ismét a képviselőház, amelynek ma csak formális ülése lett volna, de a napirend előtt elhangzott felszólalás és interpelláció sulyt adott ennek az ülésnek is. Napirend előtt ugyanis Pakots József szóváltotta a cseh és román népszámláláson a magyarság ellen elkövetett hamisításokat, amelyeknek az a célja, hogy a hamis adatok alapján a magyarságnak, mint kisebbségnek jogait csorbíthassák, elikkaszthassák. Az interpellációt Peyer Károly terjesztette elő s ebben ostromozza a kormány pazarló gazdálkodását, követelte, hogy segítsenek a munkanélkülieken.

Az ülést tíz óra után nyitotta meg az elnök.

Pakots József emelkedik elsőnek szólásra: Mint a pusztulás végzeteszerű árnya fekszik országunkon, népünkön, gazdasági, szociális és kulturális életünkön Trianon, Ez a világtörténelmi bűncselekmény...

— Ugy van, ugy van! — zug fel a Ház minden oldalán.

Pakots József: ... amelyet Európa művelt nemzeteknek ármánya egy nemzet ezeréves élete ellen elkövetett

frivol felmagasztalása volt a középkori rablólovag rendszernek és merőben ellentétben állott a nyugati civilizációt, jogot, igazságot és emberiséget hirdető szellemével.

(Általános helyeslés és ugy van közbekiáltás a Ház minden oldalán.)

Pakots József: Az elszakított területeken Csehszlovákiában és Romániában most végezték el a népszámlá-

lási összeírást, aminthogy éppen most folynak ezek a műveletek idehaza is. A népszámlálási aktus rendkívül fontos, ezért ennek a munkának lelkiismeretes, a tudományos statisztika elfogadott módszerei szerint kell megtörténnie. Így kellene lenni legalább, Csehszlovákiában és Romániában azonban más-ként történt.

Már a világsajtót is bejárták azok a panaszok és vádak, amelyek az utódállamok területén élő nemzeti kisebbségek érdekében elhangzottak.

A lefolyt népszámlálási visszaélések miatt, amelyekből megállapítható, hogy

Csehszlovákiában és Romániában a népszámlálási műveleteket nem korrekt módon hajtották végre.

Az új impérium politikai célja szempontjából állították a népszámlálást saját torz erőszakolt államalakulatuk nemzeti jellegének bizonyítására.

Meghamisították a nemzeti népesség arányszámát, a nemzeti kisebbségeket: magyarokat, németeket, lengyeleket besorozták a maguk nemzetiségiek sorába, vagy más idegen nemzetiségűeknek tüntették fel őket.

E visszaélés ellen a csehszlovákiai magyar párt már petícióval is fordult a Nemzetek Szövetségének Tanácsához. Az angol parlamentben már kétféle is szóváltották interpelláció formájában a kisebbségi sérelmeket.

A csehszlovák és román népszámlálási biztosok erőszakkal kényszerítették a nemzeti kisebbségekhez tartozókat arra, hogy magukat az állam nemzeti többségéhez tartozóknak vallják

és különféle mesterkedésekkel igyekeznek, ha már erőszakkal nem ment, ezt a célt elérni.

Ezekre a mesterkedésekre módot adott nekik a csehszlovák belügyminiszter által 1930 június 30-án kiadott népszámlálási kormányrendelet, amelynek

egyes paragrafusai hathatósan elősegítik a népszámlálási adatok meghamisításának lehetőségét.

Még az 1921-iki csehszlovák népszámlálás tendenciája is az volt, hogy minél kevesebb nemzeti kisebbséget mutassanak ki és ezzel igazolják az állam csehszlovák jellegének hazug megállapítását. Ezt a célt különösen a Felvidék magyarságával szemben igyekeztek elérni.

Olyan magyarokat, akiknek szláv hangzású nevéik volt, erőszakkal csehszlováknak írtak be.

sokhelyütt a biztosok erőszakkal és fenyegetésekkel tudták ezt csak keresztülvinni.

Elmondja ezután, hogy az 1921-iki népszámlálásnál milyen erőszakoskodások történtek. Kassán, Munkácson ceruzával töltötték ki az iverket, éjjel aztán kiradirozták a nemzetiségi valóságokat és ujakat írtak helyébe.

A magyar érzelmi zsidóságot rá-

olyan magyarokat, akik más nyelven, mint magyarul nem tudnak, mivel német, vagy szláv nevéik, kényszerítik arra, hogy gyermekeiket ne magyar iskolába küldjék.

Ennek a következménye az is, hogy az izraelitákat nem regisztrálják a magyarok közé. Ez az eljárás a legnagyobb veszélyt, egyben a kisebbségi jogok legnagyobb sérelmét jelenti.

Biztosítom Pakots József képviselő-társamat és a Házat, hogyha a Népszövegség nem ezt az álláspontot foglalja el, a magyar kormány oda fog hatni, hogy

ez a kérdés visszatereltesse arra az elvi álláspontra, amely a jognak megfelel a magyar érdekeknek.

A miniszterelnök felszólalása után a képviselők legnagyobb része elhagyja az üléstermet és a folyosón vitatkoznak tovább a cseh és román népszámlálásról.

Interpelláció a munkanélküliségről

Peyer Károly: Magyarországon az iparban foglalkoztatott munkások 18%-a ma keresétképtelen. A karácsonyi segélyekre 50.000-en jelentkeztek, de csak pestiek kaptak segélyt.

Ma alig van kilátás munkaalkalmakra. A kormány azt sem teszi, ami pénzébe sem kerülne.

A kártelekbe tömörült iparvállalatok kihasználják a konjunkturát, elbocsátanak munkásokat és tisztviselőket csak azért, hogy azután egy-két hét múlva ugyanazokat a munkásokat és ugyanazokat a tisztviselőket vegyék vissza ugyanarra a munkára, de alacsonyabb bérek mellett.

Szeptember elsején demonstrált a munkásság. Nagy nyilatkozatok és ígéretek hangzóttak el akkor és olyan munkaalkalmakról beszéltek, amelyeket vagy nem akartak egyáltalán megcsináltatni, vagy pedig melyek tervbe vannak ugyan véve, de nincs pénz a megvalósításukra.

A kormány hallatlan pazarlást végez. Luxusküldások vannak, amelyeket még gazdag államok is megmondolnának.

A kormány nem foglalkozik az egész ország lakosságára kiterjedő jelenséggel: a munkanélküliséggel. Magyarországon mindenre van pénz, csak arra nincs, hogy a munkanélküliség esetére biztosítsák a munkásokat.

Felháborodással olvastam, hogy egy arisztokrata milyen ajándékot adott barátjának. Arany pezsgőhütkőről és egyebekről szólnak a hírek.

Az 500.000 font külföldi kölcsön értesülésem szerint már meg van, csak a nagybankok nem engedik a felvételét.

Wekerle Sándor: Rosszul van informálva.

Peyer Károly: Informáljon jobban a miniszter ur. Joggal követelhetjük, hogy akár külföldi, akár bankkölcsön után valamiképpen indítsa meg már a kormány az építkezéseket, hogy ezzel is enyhítse a munkanélküliséget. Jótékonyasági akcióval, jótékony csomagok osztogatásával, amit oly nagy elszáradással közölnek a képeslapok, nem lehet a munkanélküliséget és a nyomort levezetni. Joggal háborodik fel a munkásság.

Nézzék meg, hogy hólapátolásra mennyien jelentkeztek.

A nagykoruton a lapátolók között ott láthatják a mostani magyar társadalom minden osztályának szerencsétleneit.

Ernszt Sándor népjóléti miniszter válaszolt. Elismeri, hogy a munkanélküliség súlyos probléma, de ha a szocialista képviselők ülnének a kormányon, ők sem tudnának segíteni. Koncedálja — úgy mond a népjóléti miniszter, hogy a munkanélküliség száma nő. A bankokat sorra aposztrofálják, de úgy látszik, azoknak a trezorjaiban sincs pénz, mert a megvétel nem képes hitelhez jutni.

Felkiáltások a baloldalon: Hát akkor hol van a pénz.

Ernszt Sándor: A mezőgazdasági krízis, természetesen át ment ipari térre is. Az utolsó 10 esztendő a gaz-

dasági bajok és az ezekkel szoros összefüggésben levő boldogtalanság kora. Mindent megtettünk, hogy éhínségről ne lehessen szó.

Czettler Jenő elnök napirendi javaslatot tesz, amely szerint a Ház bizonytalan időre halassa el üléseit. A baloldalon az elnök napirendi indítványára nagy zaj támad.

Farkas István javasolja, hogy a Ház holnap délelőtt tarson ülést és ezen vitassa meg a népjóléti miniszter mai felszólalását.

A többség az elnöki napirendi indítványt fogadja el.

INTERPELLÁCIÓK.

Ezután áttérnek az interpellációkra.

Csik József az összejáratatlansági törvény revízióját sürgeti. Elmondja, hogy a képviselőház nagy része köz-tisztviselőkből áll. A bankok és vállalatok előszeretettel vesznek be az igazgatóságukba volt minisztereket és képviselőket, ami lehetetlen helyzetet teremti. Van egy volt miniszter, aki 17 vállalat igazgatóságában, egy másik 12 vállalatnál fejt ki tevékenységet. Egy harmadik volt miniszter 18 vállalatnál van. A képviselőháznak van egy tagja, aki 24 vállalat igazgatósági tagja és van, aki 33 vállalatban fejt ki köz-

hasznu tevékenységet.

Strausz István: Érdemes képviselőnek lenni.

Csik József: A felsőháznak egyik tagja 44 vállalatban működik. Ha nem veszik ki a magyar közéletnek ezt a méregfogát, semmit sem fog élni a magyar törvényhozás. A régi magyar parlament nem tűrte volna, hogy a képviselők bankok és nagyvállalatok zsebeiben legyenek. A parlament először reformálja önmagát. Az interpellációt kiadták a miniszterelnöknek.

Gál Jenő egy hadiárva-ház megszüntetésének sajnálatos körülményei dolgában interpellálta meg a népjóléti minisztert.

Ernszt Sándor azonnal válaszolt a felszólalásra és kijelenti, hogy az alapító oklevélben iskoláról és nem árvaházról van szó. A népjóléti miniszteriumban történetekre a következőket jelentette ki:

— Megengedem, hogy nagy szabálytalanságok voltak a népjóléti miniszteriumban és megtörténhetett, hogy egyes tisztviselők önsz érdekéből jártak el, de nem lehet általánosítani. A miniszterium többi tisztviselőinek nagy része tudással és önfeláldozással teljesíti kötelességét. A miniszter beszéde után az ülés véget ért.

A hatóságok nem akarják engedélyezni a független kisgazdapárt nagygyűlését

Az elutasító határozatot csak két nappal a tervezett gyűlés ideje előtt akarják kiképezíteni.

Budapest, január 14. Gaál Gaszton és Szi J Bálint vezetése alatt álló független kisgazdapárt január 18-ikára hirdette első országos nagygyűlését Nyiregyháza. Ugy értesülünk, hogy ez a nagygyűlés elmarad, mert a hatóságok nem akarják engedélyezni, azonban az elu-

sító határozatot csak a gyűlés előtt 48 órával fogják valószínűleg kiképezíteni. Gaál Gaszton kijelentette, hogy a gyűlések engedélyezésének rendeletét tisztázni kívánja a miniszterelnökkel, akivel rövidesen tárgyalásokat kezd.

Messzemenő méltányosságot kívánnak a gazdák az adókövető utasításban

A mezőgazdaság válságos helyzetének egyik legfőbb oka a közterheknek a mezőgazdasági fizetők jövedelméhez mért aránytalan magassága. Amikor a föld és a mezőgazdasági felszerelés értékében az egy év előtti helyzethez képest olyan nagyfokú csökkenés történt, mint aminek tanúi vagyunk, a gazdaságszadalmi általában a magyar mezőgazdaság szempontjából rendkívül fontos, hogy az adókövető hatóságok az 1931. évi jövedelem- és vagyonadó kivételénél ezt a körülményt

a legmesszebbmenő méltányossággal számításba vegyék.

A jövedelem- és vagyonadó bevallásokat a törvény értelmében — mint köz tudomásu — minden év február huszonnolcadikáig kell beadni.

Az adóbevallásokat megelőzően a pénzügyminiszter körrendeletet szokott kibocsátani a pénzügyigazgatóságokhoz, illetően a kerületi adófelügyelőségekhez és adóhivatalokhoz. A körrendeletben fontos és nagyjelentőségű utasításokat ad a jövedelem- és vagyonadó ki-



Az északdakotai kormányzósági palota, a Bismarck capitol.

Óriási Maradék Vásárt
rendezünk!
BOSZNAY J. és TÁRSA
Kossuth u. 5.
Mindenkinek saját érdeke ennek olcsóságáról személyesen meggyőződni!

A Debreceni Független Újságot példányonként vásárló 25 szelvény és 1 pengő
letétele ellenében egy hónapig használhatja
A Debreceni Független Újság KÖLCSÖNKÖNYVTÁRÁT

vetés egyöntetűségének biztosítására, ugyszintén bizonyos módosításokra, amelyek az adóköteleseket érintik közelebről.

A múlt esztendőben február közepén, két éve pedig február huszonnyolcadikán jelent meg a jövedelem- és vagyonadó kivetésére vonatkozó utasítás, amikor a legtöbb gazdaság már elkészítette vagy legalább is előkészítette adóbevallását. A gazdaságszadalm most azt kéri a pénzügyminisztertől, a végrehajtási utasítást legalább január végéig adja ki, hogy így a gazdáknak módjuk és alkalmuk legyen az adóbevallásokat megfelelően elkészíteni. További kívánsága a gazdaságszadalmnak, hogy a vagyonértékelésére s a jövedelem becslésére vonatkozóan a legmesszebbmenő méltányosságot biztosítsák. Már a múlt évi pénzügyminiszteri rendelet is számolt a mezőgazdasági ingatlanok forgalmi értékének csökkenésével és megengedte az ingatlanok értékének olyan mérséklését, hogy a becstérték tiz aranykorona kataszteri tizta jövedelemig aranykoronánként legalább ötven pengő, a tiz-husz korona kataszteri jövedelemig, a tiz koronát meghaladó tizta jövedelem minden koronája után legalább harminc pengő, a husz koronát meghaladó tizta jövedelem minden koronája után pedig legalább harminc pengő legyen.

Ha a jelenlegi forgalmi árakat vesszük figyelembe, akkor a mezőgazdasági ingatlanok vagyonértéke még a múltévi méltányossági kulcs szerint megállapított értékelésen is jóval alul marad.

Hasonló a helyzet a mezőgazdasági ingatlanok eleven és holt leltárának értékelésénél is, mert hiszen köz tudomásu, hogy itt is legalább husz-harminc százalékos értékcsökkenés történt az előző évvel szemben. A mezőgazdasági érdekvépviseletek, elsősorban pedig az Országos Magyar Gazdasági Egyesület szükségesnek tartja, hogy az idej rendkívüli viszonyokra való tekintettel jelőre utasítsák az adókövető közegeket a legmesszebbmenő méltányosságra és az adózók által szolgáltatott hiteledemlő adatok figyelembevételére.

Szocialista indítvány az állami személyi kiadások csökkentésére

Budapest, január 14. A képviselőház gazdasági bizottsága ma vette tárgyalás alá azt a régebbi házhatározatot, hogy a képviselők fizetését le kell csökkenteni, ugyszintén a fizetett parlamenti tisztviselők fizetését is. A gazdasági bizottság mai állásfoglalása szerint a képviselői illetmények leszállítását és a választott tisztviselők illetményeinek revízió alá vételét a nehéz gazdasági viszonyokra való tekintettel nem tartja indokoltnak. Ezzel a határozattal szemben a szocialisták részéről Kabók Lajos külön véleményét terjesztett elő, amely szerint a Ház vegye tárgyalás alá az állami személyi kiadások csökkentését és tegyen javaslatot a pénzügyi bizottság a diplomácia szolgálatában álló követek és konzulok fizetésének egy szegény ország anyagi viszonyainak megfelelő leszállítására.

KÁVÉHÁZBAN ÉTTEREMBEN
KÉRJE A KÉZSÉ
CUKRÁSDÁBAN BORBÉLYNÁL
FÜGGETLEN ÚJSÁG-OT

1931. január 15.
K
Ma cs
A Debr
a szava
A Miss De
sze, amely a
négy héten k
stádiumba: h
szavazás, am
hogy ki legy
ceni leány, a
választásnál
megjelenhetn
az előkelő
amelynek c
tavalyi M
A szavazási a
a Debreceni
tőségébe szer
napján ezrév
amelyeknek
sítása a szav
miatt órákat
küzdalem ré
élcsoportban
vazatot, mert
első helyeke
vencei, az al
folyik, hogy
leány, akikn
alapján jogu
előtt. Mint
a missvála
amelynek ve
totta a vers
kezésére az
rendezett, k
céljára első
lyiségeit.
Az Újság
álló helyis
alatt a
a rendezésé
doszkodik arr
illetékel
és akár csak
nyelmen
tagjaiban és
Miss Deb
hát a világo
tájára a nyil
lett történi
nyéről a nap
követő napo
Az Újság
harminc
kisérijén
tagjain ki
a
igy a rendez
mértékben k
választás g
zsüri nehéz
és a missjel
szélyezetlen
A Debre
Elsőrend
bu
olcsó
Elok

Prima kemény KALAP P8.50
magolcsai Nagy Mihály
Plac ucca 37. sz. (Kistemplom mellett)



A német birodalom megalapításának hatvanadik évfordulója. A birodalom első császára, I. Vilmos.

kiewi kórházban 1 hónapig fekvőtem súlyos betegem.

Az oroszok gyógyítottak ki. A drányicai fogolytáborból ezredtárral együtt Moszkvába kerültünk, ahol másfél évig tartottak fogva egy lágerben. Moszkvából Pétervárdra mentünk, ahol 1918-ig maradtunk.

25.000 magyar volt ott egy csomóban

és amikor a vörös oroszok fölszóltattak bennünket, hogy lépünk be a vörös hadseregbe, mi kijelentettük, hogy nem akarunk tovább háboruzni s hiába szónokoltak, nem sikerült rábírnij a fegyverbeállításra, nagyon mérgesek lettek ránk és

mind a 25.000 magyar leszállították a Fekete tenger egyik szigetére, ahol szénbányában dolgoztunk.

Igen keserves, kemény munka volt, pénzét nem adták, csak kosztot, lakást és ruhát. Az élelmezés is silány volt, mellette csak egy kis mohorkát adtak, a legkomiszabb dohányt. Nagyon komiszul bántak velünk a vörösök és ha

a szegény hadifogoly nagy bajában imádkozni talált, a vörösök 25-30 botot vertek ránk mérgükben.

A szénbányából egy magyar hajóskapitány mentett meg. Ugy történt a dolog, hogy a hajóskapitány teherhajóval megjelent a szigetenél, hogy szemet és olajat raktározzon és azt elszállítsa Oroszország belsejébe. Érintkezést kerestünk a hajóskapitánnyal, akiről megtudtuk, hogy magyar ember. Ő hajlandónak mutatkozott arra, hogy megment bennünket és így én Tóth András, Balogh Imre és Kovács János nevű társaimmal fellopóztunk a teherhajóra,

elrejtözve a hajófenékben, megszöktünk a szigetről.

Pétervárdra kerültünk vissza, onnan Lengyelországon át gyalogosan vándorolva jöttünk át a Kárpátokon. Tóth András és Balogh Imre hazamentek rokonaikhoz Erdélybe, Kovács János pedig Kassára ment, én pedig, mivel hogy debreceni vagyok, Beregszásznál átszöktem a határon és gyolagosan községről-községre vándorolva érkeztem meg Debrecenbe. A hosszú vándorlás és nélkülözés amavira kimerített, hogy alig álltam már a lábamon és így történt, hogy a Székely ucca 8-ik számú ház udvarára beosontam és megbújva a faskamarába, elaludtam és pihentem a csupasz földön. Debrecenbe azért igyekeztem s azért vágyakoztam, mert itt élt az apám és anyám és itt hagytam két fiatal leánytestvéremet, akikről 1916 óta nem tudok semmit. A leánytestvéreimnek a neve Mariska és Margit. Az egyik 14 a másik 15 éves volt, mikor én a háborúba bevonultam. Az apám neve S z e n y á k János, az anyám leányneve H a r v i l l á k Mária. A magyar határt öt nappal ezelőtt léptem át,

ROBINSON a ló és olcsó cipőpaszta

terpentín paszta

már 20 fillérért kapható!

öt nap óta vánszorogtam Beregszásztól Debrecenig.

Most az a baj, hogy nincs itten a városban már senkim, a jó Isten tudja, mi lett szüleimmel s merre laknak testvéreim. Arra emlékszem, hogy a Hunyadi utcában laktak az apámék, akik szegény napszámos emberek voltak. Ennek a városnak a képe igen megváltozott. Alig ismertem meg az utcákat, különösen a Nagytemplom környéke változott sokat.

A szegény Szenyák István egy fillér

nélkül és támogatás nélkül, hátamögött a mérhetetlen szenvedéssel, küzdelemmel, testén a harcok küzdelmében szerzett golyó és szuronymarta sebekkel tanácstalanul áll s tán egyedüli vigasza az, hogy legalább egy időre a rendőrség gondot visel reá, szállást, kenyeret ad s kutatja az orosz hadifogságból később hazaszabadult fogoly hozzátartozóit. Azok, akik tudnak valamit Szenyák István hozzátartozóiról, jelentkezzenek a rendőrségen dr. Tóth Sándor rendőrfogalmazónál s közöljék vele adataikat.

Aki gázháborúra uszítja Európa népeit — a poloskák ellen . . .

Beszélgetés Si-Yas-Hi japán egyetemi tanárral, aki tíz év óta tanulmányozza a világot poloskafajait. — Rotschildnak nem a millióit, hanem „gyönyörű” poloskagyűjteményét irigyl. — Hogy csalják

Érdekes vendége van Európának: Si-Yas-Hi professzor, japán egyetemi tanár, aki államköltségen utazgat Európában.

Tanulmányuton van. Tanulmányának tárgya a legfurcsább, legalább is a legszokatlanabbak közé tartozik. Hogy valaki rákodik megy studirozni Amerikába, vagy Amerikából Ausztráliába pókokat gyűjteni, pestist Indiába és békákat Afrikába — ezt már hallottuk. De Si-Yas-Hi tanár ur mindenkit felilmult: ő direkt azért jött közénk, hogy — a poloskákat tanulmányozza...

Ezért kapja a fizetését. Egyébként sokkal érdekesebb az, amit ő maga mond el erről a témáról.

— Nem értem, mért olyan meglepő, vagy komikus ez — kezdte a japán tanár és mosolygott, nagy fekete szarukeretes pápaszeme mögül — a poloska ma már sajnos olyan problémája az emberiségnek, mint azelőtt a fertőző betegségek. Kultúremler számára még a gondolat is rettenetes, hogy tiszta lakásban féreg élőködnek a testén, hogy ezek az utálatos vérszopók éjjelenként a testére lopózzanak és a vért szívják. Az emberek beszélnek a náthájukról, panaszkodnak a tyukszemükre, csak a poloskáról hallgatnak szemérmesen. Ez az álszemérem erősen emlékeztet arra az időre, amikor a fertőző betegségekről is csak ilyen suttymban mertek nyilatkozni. „Isten csapásának” tekintették. A poloskát is elviselik, mint valami szükséges rossz.

— De hiszen védekeznek ellene. Sápadt, sárga kis kezével legyint: — Ugyan kérem. Naivítás azt hisni, hogy ezek komoly eredményre vezetnek. Mintha sőt akarnánk hinteni a veréb farkára. Egyedüli komoly irtószert a

gáz. A ciángáz, amellyel Kaliforniában a gyümölcsfák férgét pusztítják.

— Nagyon költséges... — Az bizonyos. De éppen ezért kellene erőlyesen fellépni a poloskák ellen, mert olyan temérdek kárt és bosszúságot okoznak a háztartásban.

A szimpátikus japáni egyenesen hadat üzenne a poloskáknek — Gázháborút végkimerülésig.

— Azelőtt — folytatja — azt hitték, hogy „csak a piszkos” külvári si proletárlakásokban és tömeghotellakban fészkel ez a féreg. Ma azonban behurcolták a legelőkelőbb palotákba is. Szívós, kónok és értelmes rovar. Roppantul szaporos, évente ötször rakja le a petéit a nőstény, egyszerre harmincat is, befészkelik magukat mindenhol, könyvek közé, szekrényekbe, képekbe, ágyakba, valóban rájuk áll ez a közmondás, megél még a jég hátán is.

— Éljen, szomjan? — Valóságos koplalóművész! Fél-évig elvan táplálék nélkül.

— Hány éves a poloska? — Körülbelül ötszáz éve ismerik. Azzából hurcolták szét a világra. Mifélekén egészen ötletes módon próbálkoznak az irtásával, amely néha célra vezető. Csapdába csalják.

— ? — Anis olajjal vonalakat húznak a falra, ezek a vonalak egy pontba futnak össze, itt van elrejtve a csapda, amelybe behull a féreg. Az anis olaj szaga ugyanis hasonlít az emberi verejétek szagához... de a poloska ravasz, „nem dől be mindig”.

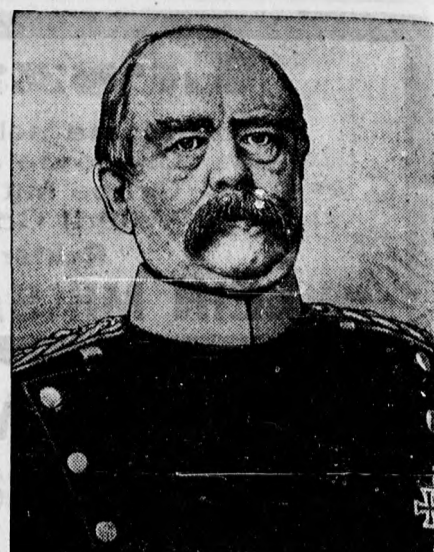
— A gáz ellen azonban nem tud védekezni. Nincs gázmaszkja.

— Téved. Ez a féreg különös és megmagyarázhatatlan ösztönrel megérzi az



Néhai id. Kovács János festőművész képeinek egyrésze a Déri-muzeumban rendezett kiállításon.

**Tüztől megmentett
finom gyapjuszöveteket
rendkívül olcsón árusítom.
FELDHEIM DEZSŐ
PIAC UCCA 67., VÁRMEGYEHÁZZAL SZEMBEN.**



A német birodalom fennállásának 60-ik évfordulója. Bismarck kancellár, a birodalom megteremtője.

ellene készülő műveleteket és csapatosan menekül a gáz alá fogott, illetve csak kerülő szobákból. Az ablakok és az ajtók résein át illannak el... és átköltöznek a szerencsés szomszédokhoz...

— Hogy szabadulhatna meg tőlük az emberiség?

— Ezt tanulmányozom éppen. Szerintem együttesen kellene fellépni, egyszerre minden városban, de legalább is egy házban egyidőben, mert az ilyen részletes cíanozások nem sokat érnek, csak ideig-óráig használnak.

Vagyis gázháborút az egész országban! Jaj a poloskáknek!

— Hol vannak a legszívósabb poloskák?

— Bukarestben és Bécsben. Valóságos viharálló féreg. És ravaszabbak a rókánál is. Én a poloska pszihéjét is tanulmányozom, mondhatom, fűfűg dögében felveszik a versenyt sok emberrel... leleményesek...

A poloskáknek egyébként muzeumuk is van.

— Báró Rotschildnak van a leggyönyörűbb gyűjteménye a világon — meséli kissé irigykedve a professzor — negyven ezer poloska! Minden fajta képviselve van ebben a kollekciónban! Poloskák az öt világrész minden tájáról!

A millióit nem irigylt tőle, csak a poloskát...

— Sok kárt okoz a poloska... — De azért sokan megélnék belőle — vetjük ellen.

— Igaz, a poloskák egész csomó cíanozó vállalkozásnak, vegyészmezőknek ezreinek adnak kenyeret. Kómikus hangzik, de így van, ha kipusztulnának a poloskák, akár a bölények, több ezer ember maradna munka és kenyér nélkül.

A poloskák talán nem is tudják, hogy belőlük is meglehet élni...

— Tanár ur mióta foglalkozik a poloskakkal?

— Tíz esztendeje... magam is gyártottam többféle vegyszert, amely ha nem is pusztítja ki őket, de meggátolja a terjedésüket. A poloska főleg a szag után megy. Ezért a petróleum is jó elene, csak persze bűdös. De vannak benzines keverékek, amelyeknek az illatát mi nem érezzük, azonban a poloskát elriasztják. Ezek néha jól beválnak.

— Állatot nem bánt a poloska? — Csak bennünket szeret. És a galmbokat.

Érdekes dolgot mesél még a japán professzor. Egy tokiói gyógyszerész oly módon irtotta ki a poloskát, hogy mérgeket szedett. Fokozatosan hozzászoktatta a szervezetét a mérgekhez, úgy hogy azok nem ártottak neki, amikor nagyobb dózisokban szedte. Viszont a poloskák felfordultak tőle...

— No, ezt mégse csinálná utána mindenki...

— Tanár ur mért haragszik rájuk? — Elcsodálkozok.

— Nem haragszom én, inkább az emberiségre haragszom, amely tünnyen türi ennek az undorító féregnek a szaporodását. Nálunk előfordult, hogy egy izben három órahosszat nem lehetett telefon-

10 mtr Klöppel csipke
70-80 fillér csipke szaküzletben
Hatvan ucca 1. (Püspöki palota)

kapcsolást kapni, sem interurbán, sem közönséges helyi beszélgetést. Kiderült, hogy a telefonközpontot cianozták... a kisasszonyokat pedig erre az időre szabadságot tartották. De nemcsak közhivatalokban, vagy hálósobákban, hanem bankok séfjeiben is megtelepszik a poloska. A pénz között...

— Nem fél a poloskák bosszujától? Erre már nem is válaszol, csak mosolyogva nyújt kezét és bucsúzik. Most van itt első ízben, indul körülnézni a városban. A jó professor még nem ismeri a mi poloskáinkat... majd éjszaka, amikor első ízben fekszik le... tartunk tőle, hogy meg fogja emlegetni őket...

E hóban közgyűlést tart a város

Debrecen város törvényhatósági bizottsága január végén rendes közgyűlést tart, amelyen számos fontos ügyet tárgyalnak meg.

A közgyűlés legfontosabb tárgya a mezőgazdasági haszonberek mérséklése és a burkolási adó ügye lesz. Szerepel ezen kívül a tárgysorozatban az üzletberek ügye, a Hadházy Zsigmond telephely Józsa községhez való csatolása, a kollégium segítése, a kórházi szerződés, esetleg az építési szabályrendelet módosítása, valamint a Sestakert rendezése, a benzinkutak bérbeadása és a világitási vállalat részére egy gyorstel-autó beszerzése.

Falopásért elítéltek egy gazdacsaládot

Kiss Antal hajduböszörményi gazdálkodó 1930. nyarán éjszaka két fiatalkoru fiával kiment a hajduböszörményi erdőbe és ott fűrészekkel, fejszékkel hozzalátta, hogy tűzrelvőt vágjanak. A fűrészelés zajára figyelmes lett Prém József vadőr és Kiss Antalékhöz érve kérdőre vonta őket, hogy engedély nélkül hogyan merészelnek fát vágni.

A vadőr felhívására Kiss Antal elővett egy igazolványt, mely őt galysezdésre jogosítja fel és ezt mutatta Prémnek, aki kijelentette, hogy az igazolvánnyal nem elégszik meg, mert ők nem galyat szednek, hanem fákat fűrészselnek. Felszólította őket, hogy adják át szerszámaikat és kövessék a csendőrségre. A vadőr felszólításának nem lett eredménye, mert Kiss Antal és társai fejszét emeltek rá, elszánva magukat arra, hogy leütik a vadort, ha közeledni merészel. Prém József jónak látta a három fejszés ember elől visszavonulni. Másnap megtette ellenük a feljelentés falopás miatt. Így került a hajduböszörményi gazda és két fiatalkoru fia ügye a debreceni törvényszék Rézler tanácsa elé, amely szerdán délelőtt tartotta meg az ügyben a tárgyalást. A tárgyaláson Kiss Antal tagadta a vádat és azt mondta:

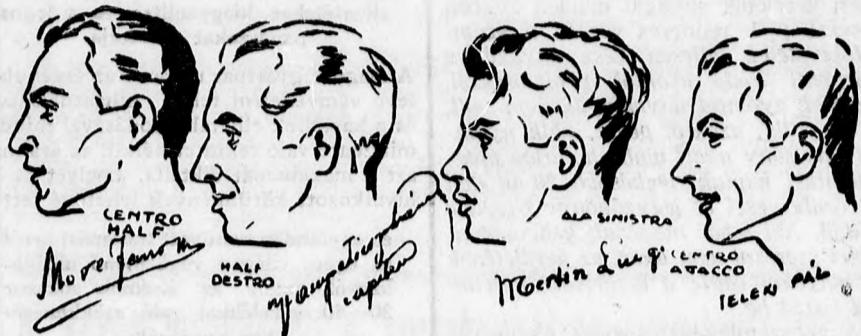
— Ilyen urak, mint itt a tekintetes törvényben ülők, jól tudják, hogy maga az ország legerősebb embere. Czája sem bírja el azt a famennyiséget, amelyet a vádiratban reám szólnak.

A tanúhallgatás során igazolást nyert, hogy a gazda bizony nem galyakat, hanem sudár fát vágott ki, tehát így elkövette a falopást. A bíróság Kiss Antalt két hónapi fogságra ítélte, az egyik fia két heti fogságot kapott, a másikat dorgálásra ítélték. Az ítélelhirdetés után a tanácselnök kérdésére Kiss Antal kijelentette, hogy neki elég lesz egy hónapi fogság is és akkor nem fellebbez. A bíróság tudomásul vette, hogy nem nyugszik meg az ítéletben s ügye a tábla elé kerül.

GRAMOFONLEMEZ UJDONSÁGOK!

Felvételek a Csodabárból:
Dal a Csodabárról
Már nem csoda, ha tudja Pest-buda
Jaj, Sári rosszul lett!
Kérem egy szóra
Asszonyom, Ön nézzen csak egyszer talán
Kaphatók:
HEGEDŰS ÉS SÁNDOR R. T.
gramofonosztályában, Piac ucca 34.

Oh jaj...! Eljen!
KÖHÖGES REKEDTSEG
TOROKFAJAS
ELLEN
EGGER
MELLE
Pasztilla
KAPHATÓ GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DRÓGÉRIÁKBAN
Egгер Mellpasztilla
Lakóhamar meggyógyul!



Az „Il brivido sportivo” illusztrációja a Bocskay négy játékosáról: Moóré Jánosról, Wampetics Istvánról, Mertin Lajosról és Teleky Pálról.

„A négy gölt könnyedén, nem erőszakosan érte el a Bocskay”

Az „Il brivido sportivo” firenzei sportlap a Bocskay firenzei szerepléséről. — A Bocskay csatársora és halvesora szép játékaival meghódította Firenzét.

A Bocskay olaszországi turája sok ismerést hozott a debreceni csapatnak s ezeknek egyik legszebbikét Firenzében kapták a kék-sárgák. — A Fiorentinát 4:0-ra győzte le a Bocskay s az erről a mérkőzésről írott cikk most került a ke-

tina csapatát, különösen az ujonnan beállított Mauzzit, akinek ez a játék „busufellépése” volt... Majd a Bocskayra tér át:)

„A Bocskay megérkezése Firenzébe inkább lázas kíváncsiságot, mint félelmet keltett. A pármai 4:3-as eredmény nem a magyarok, hanem a firenzeiek számára ígért briliáns játékot.

De amikor megláttuk őket játszani, kénytelenek voltunk felkiáltani: vajjon a firenzei levegő ad erőt minden ellenfelünknek, még a magyaroknak is! A magyarok, ime olyan ravasz passzokat mutatnak nekünk, hogy ott, ahol ezek a passzok mentek, a mi védőjátékosaink kétségbeesetten és hajszoltan keresték a labdát, ami elérhetetlen volt számunkra. Micsoda repertoír! Szóktetések, gyors megzavarások, a passzok osztogatása és amit leginkább szeretnék látni a liláknál: ezt a gyorsaságot. (A Fiorentina lila dresszben játszik.) Minden passz meg- lepően, emberhez, gyorsasággal és preciz kiszámítással jön, némelykor megállítják a labdát, amikor ez szükséges a társak bevárása miatt, némelykor úgy repül a labda, hogy nem is nézi a játékos, hogy hol van az, akinek adja, az ilyen passzokra többen is ráfuthattak volna, ám a labda olyan pontosan ment ahoz, akinek szánva volt, hogy annak nemhogy felpályát futni, hanem egy lépést sem kellett tenni. Ilyen összjáték, a rugótechnika nem volt várható egy csapatától, amely Milánóban 7:4-re, Pármában 4:3-ra végzett...

A kapus kicserélése és a szélsőséres



Az „Il brivido sportivo” firenzei sportlap gúnyképe a Bocskay-Fiorentina 4:0-ás mérkőzés után. A képen a firenzei oroszlan áll futballdresszben, savanyu arccal, kezében két hatalmas súlyzó négy gombja jelképezi a négy kapott gölt. Az oroszlan a háttérben álló Bocskay-dresszeses futballista „Egy-kettő, egy-kettő...” vezényszavára emelgeti a súlyzókat, a következőket mondva: „Ennek a súlyzónak az emelgetésével az erőmet gyarapítom!” A kép aláírása lelkesítő vers. Szabad fordítása:
Dolgozz erősen ó oroszlan a súlyzóval és bizonyítsd be — hűséggel és büszkeséggel —
[séggel]
élesítve agyared és körmeid —
hogy senkisésem gúnyolhat téged nyulnak.

zünkbe. Az „Il brivido sportivo” című firenzei sportlap írta ezt a kritikát s ugyancsak keményen bánt el a nagy vereség után az olasz csapattal. Annál jobban dicsérte a Bocskayt, a magyar csapat ragyogó játékát, amelynek láttára — mint írja — könny szökött a firenzeiek szemébe. — A cikk mellett érdekes illusztráció van, lelkesítő szöveggel a Fiorentina számára s közli a lap a center-halfról, a jobbhalfról, Mertinről és Telekyről készült rajzokat is. A cikk címe:

„A négyet könnyedén, nem erőszakosan érte el a Bocskay.”

Itt adjuk a cikk szemelvényeit.
... A Fiorentina a bajnokságban elért eredményeinek ellenpróbájával kötött le mérkőzést a kitűnő magyar csapattal, a Bocskayval — sajnos, ez a próba rosszabbul nem is sikerülhetett volna.”
(Itt a lap erősen kritizálja a Fioren-



Az „Il brivido sportivo” karrikatúrája a dunai országok olasz turáinak eredményéről. Az első képen az olasz csapatok kapott góljaik mellett. — A Parma és a Padova a háttérben szegyenkezve állanak. Ez az olasz gólimport. A második képen a vendégeknak adott gólokat viszik büszkén az olasz egyesületek. „Emléklül” ott viszi a Bocskay elé a gyíkfejű Ambrosiana is a mi kapunkba rugott 7 gölt.

olyan erélyt adott a magyar csapatnak, hogy a Fiorentina az első félidő sikeres ellenrohama után kénytelen volt lemondani a tisztes eredményről.

A védelemben a Bocskay minden pozícióban oly pontosan ismerte fel a lilák szándékát, hogy minden játékosunkon azonnal rajta volt és háritotta el meglepő passzal a támadást. Három szabad ember esett két magyarra s ezek mégis oly remek s nehéz kombinációkkal vitték a labdát, hogy az az övék maradt... Némelyik nézőnek a könny szökött a szemébe, mások Adolphe Menjou gunyos mosolyával tüntettek.

Magamat kellene megalázni, ha a mi liláinkról akarnék beszélni, de jobbnak látom nem a tegnapi játékról megítélni őket...”

(Itt a cikk ismét a lilák játékosait bírálja s azzal végzi, hogy reméli: a mérkőzésen a Fiorentina játékosai tanultak az ellenféltől. A befejezés:)

„A Bocskay nagyon szép emléket hagyott Firenzében, különösen ami az első és a középső vonalat illeti. A védelmi trió már nem állott olyan magas színvonalon, mint a másik két csapatrészt.”

Művészi fényképek, nagytások, olajfestmények
SZIPAL udv. fényképésznél
Piac ucca 44. Tel. 17 73.

Az Ady-társaság vitaelőadása a magyar drámáról

Az Ady-társaság, amely december hónapban megkezdte vitaelőadásai sorozatát, vasárnap délután fél 6 órai kezdettel tartja második nyilvános vitáját. Mint az első alkalommal az Ady-kérdés körüli vitával, úgy most a második vitaelőadáson is napjaink egyik legégetőbb irodalmi és művészeti problémáit veti fel a társaság: a magyar dráma életkérdéséről lesz szó.

Van-e magyar drámairodalom? Ezzel a bátor kérdéssel ront neki a mai magyar színpadi irodalom válságának Béber László, az Ady-társaság irodalmi osztályának tagja. A kitűnő debreceni kritikus, aki dráma esztétikájának is jeles szakértője, szólan fog általában arról a válságról, amely már hosszú évek óta megbénítja egész Európa színpadi irodalmát, majd rátér a magyar drámaköltészet speciális betegségeire. Az érdekes tárgyu előadáshoz számosan fognak hozzászólni Debrecen irodalmi és művészeti életének vezetői közül s a közönség, amelynek részéről eddig is hatalmas érdeklődés nyilvánult meg az Ady-társaság előadásai iránt, bizonyára most is nagy számmal fog összegyűlni a Déri-muzeum termében.

A vita vezetése a társaság elnökének, Ady Lajos főigazgatójának a kezében lesz, ami már magában is biztosítja az egész vitázás előkelő szintjét és célratoró irányát.

Prima gyapju NYAKSÁL 1.90 P
magolcsai Nagy Mihály
Piac ucca 37. sz. (Kistemplom mellett.)



Népszámlálási közlemények

A közönség tájékoztatása. — Utasítás számlálóbiztosok részére.

A népszámlálás vezetősége értesíti azokat, akik valamilyen okból a népszámlálásból kimaradtak, hogy a mai naptól kezdve *ugyancsak a városházán, de nem a történelmi levéltárban, hanem az 1. emeleten, a közgyűlési teremben kell jelentkezni* megszámláltatás végett. A jelentkezők száma ugyanis oly nagy, hogy a munka elvégzésére a levéltár helyisége kicsinek bizonyult. Az önként jelentkezés határidejét a népszámlálás vezetősége a munkát meghosszabbította. A népszámlálásból kimaradtak eddig a határidőig, ha önként jelentkeznek, nem esnek a törvény büntető rendelkezései alá.

A népszámlálóbiztosok részint azért, mivel az illetők lakásukon többszöri keresés ellenére sem voltak találhatók, részint pedig azért, mert akadtak elvéve olyanok is, akik a törvényben előírt házifias kötelezettségüknek vonakodtak eleget tenni, egész sereg embert voltak kénytelenek beidézni. *A beidézetteknek ugyancsak a városháza közgyűlési termében kell megjelenniük, az idézésben előírt napon és órában, a törvényes követelemények terhé mellett. Ugyanekkor az illetékes számlálóbiztos is jelen lesz és fel fogja venni a hiányzó adatokat.*

A számlálóbiztosokat utasítja a nép-

számlálás vezetősége, hogy a házi feladással siessenek és anyagukat minél előbb szállítsák be a központi irodába. *A kész anyagot semmi esetre sem a felülvizsgálónak, hanem mindig a központi irodának kell beadni.* Az eddig behozott kerületek anyagából megállapítja a vezetőség, hogy a számlálóbiztosok nem minden esetben az előírt sorrendben rendezték az anyagot. A vezetőség figyelmezteti a biztosokat, hogy maguknak csinálják felesleges munkát, mert kerületük anyagát minden esetben visszakapják rendezés végett. *A számlálókerületek teljesen kész anyagát a központi iroda azoktól a biztosoktól, akiknek nyomtatványhiányuk nem volt, 17-én estig, azokat pedig, akik nyomtatványhiány miatt újabb határidő megállapítását kapták, legkésőbb 20-án déli 12 óráig veszi át jegyzőkönyv felvétele nélkül. Aki tehát magának kellemetlenséget szeretni nem akar, az kerületének az anyagát eddig a határidőig feltétlenül hozza be.*

A népszámlálóbiztosoknak illetménye csak akkor válik esedékessé, ha a felülvizsgáló az anyagot megvizsgálta és rendben találta. Minden biztosnak saját érdeke is azt kívánja tehát, hogy anyagát a fent megjelölt határidőig teljesen rendben beszállítsa.

A szerdai választás nem adott lelkészt a debreceni református egyháznak

Ma csütörtökön pótválasztás lesz Papp Imre és Nagy István között

A debreceni református egyházban ismét lelkészválasztás volt s amint ez a multkor is történt, a választást ismét szavazással kellett lefolytatni. A választási aktust reggel 8 órakor a Nagytemplomban tartott istentisztelet előzte meg, amelynek során *Diószeghy Mihály* lelkész mondott a gyülekezetnek áhitatos imádságot. Az ima után dr. *Lenecz Géza* egyetemi tanár beszélt a választás fontosságáról, magyarázta a választási aktust és a legteljesebb komolyságra intette a híveket.

A beszéd után dr. *Lenecz Géza*, mint a választás elnöke, felkérte az egyházközség megjelent tagjait, hogy nyilatkozzanak: közfelkiáltás, vagy szavazás útján óhajtik-e betölteni a lelkészi állást. — Erre egyszerre 70—80 ember kiáltotta,

hogy szavazást kérnek. Miután láthatóan egyhangú volt ez a kívánság, dr. *Lenecz Géza* azonnal elrendelte a szavazást, amelyet tíz helyen folytattak le az egyházközség területén.

Rövid idő múlva már mind a tíz helyre kiszállott a szavazatszedő küldöttség, mire megkezdődött a szavazás. Egész nap mintászerűen folytak a szavazások, amelyekre jogosultak olykor tömegesen járultak az urnák elé. A szavazatszedő küldöttségeknek sok esetben okozott gondot a választási jogosultság megállapítása, mert az egyházi törvények szerint az egyházi adójukkal hátralebten levők nem gyakorolhatták szavazati jogukat.

Este 9 órára érkeztek be az egyes kerületekből a választási eredmények. Ezek a következők:

A választók száma:	Leszavazott:	Nagy István:	Papp Imre:	Sipos Imre:
Csapó uccai körzet:	1172	620	309	264
Péterfia uccai körzet:	984	560	292	215
Mester uccai körzet:	1151	637	296	246
Piac uccai körzet:	1616	618	265	305
Ispótlai körzet:	870	561	243	285
Kossuth uccai körzet:	866	517	280	192
Árpád téri körzet:	710	487	200	244
Homokkerti körzet:	718	476	135	297
Nyilastelepi körzet:	745	524	167	339
Csapókerti körzet:	591	397	110	266

Ezek szerint *Papp Imre 2653, Nagy István 2305, Sipos Imre 464* szavazatot kapott. Egy szavazatot kapott *Peleskey Sándor*. Az abszolút többséget egyik jelölt sem érte el, minek következtében a választási elnök holnapra már ki is tűzte a pótválasztást *Papp Imre és Nagy Ist-*

ván között. A mostani választáson több hívő érdeklődik a választás iránt, mint augusztusban. Ma ugyanis 5417 választó szavazott le, míg augusztusban a választás első napján 4570 volt a szavazók száma.



Lita Grey, Chaplin elvált felesége és George Carpentier boxoló, Dempsey volt ellenfele. A napokban, amikor kijöttek az egyik színházból, banditák elrabolták őket.

Még a kartell törvény életbeléptetése előtt le kell szállítani a túlfizetett ipari cikkek árait

Budapest, január 14. A kartell törvényjavaslatot, amely a bizottsági tárgyaláson már keresztül ment és amelynek parlamenti vitája rövidesen megkezdődik, az egész ország közvéleménye nagy érdeklődéssel kíséri. Ez a javaslat abból a célzattól született meg,

amelyet sokkal inkább az önzés, mint az előrelátás diktált.

Most azonban, hogy a javaslat a parlament előtt fekszik, el kell készülnie annak, hogy ezáltal az összes érdekeltek igen kemény bírálatot fognak gyakorolni a gyáripár által követett politika felett, amely

esztendőket óta minden jogos kritikával szemben a legellenesébb hangon horkant fel

és amely egyszerűen nem tűrte el, hogy az ország általános érdekeire akár a legelfogulatlanabb hangon is rámutassanak. Hogy a törvényjavaslat sorsa mi lesz, az többé nem kétséges, de a kartellekbe tömörült gyáripár mégis igen helyesen cselekedne,

és amelyeknek minél messzebb időre való kihúzása igen érzékeny veszteség lesz azok számára, akik azt hitték, hogy egy országban teljes különállást érhetnek el olyan jogszabályokkal, amelyek az árak megállapításánál azoknak biztosítják a kizárólagosságot, akik a termelést végzik.

és egyáltalán nem vett tudomást arról az egész világon végbemenő mozgalmról, amely az áraknak sokszor 30—40 százalékkal való csökkenésében kulminált.

Egyes előkelő szakkörök véleménye szerint a törvényjavaslat benyújtására azért nem volt szükség, mert a fennálló törvényes rendelkezések igénybevételével már régen véget lehetett volna vetni annak a helytelen és káros árpolitikának,

amelyet sokkal inkább az önzés, mint az előrelátás diktált.

Egy részeg kereskedő agyon akarta magát löni, mert éjszaka nem akarták beereszteni az ismerőse házához

A debreceni törvényszék *Jeney* tanácsa elé nagyon érdekes magánlakásértési bűnpör került szerdán délelőtt. A pör vádlottja *Lelesz Pál* hajdudorogi kereskedő és kocsisa, *Kozma Mihály*. Az ügy előzményei a következők: *Molnár Antal* hajdudorogi kereskedő tavaly június hó 30-án arra az elhatározásra jutott, hogy nem tud tovább élni a feleségével, akivel pedig tíz évig élt békés házasságot. Azt, hogy miért mondta fel az együttélést a kereskedő, nem sikerült megtudni a pör tárgyalása során, de nyilvánosságra került az a nagyon furcsa mód, ahogyan elhagyta feleségét. A jó asszonyt, aki nem akart válni, felkérte, hogy kövesse egyik barátjához, mert ott fontos bejelentést fog tenni. Az asszony engedelmesen haladt férjével *Lelesz Pál* kereskedő üzletébe. Alighogy betették az üzlet ajtaját, *Molnár* nagy hangon fordult *Lelesz Pál*-hoz:

— Na, barátom, itt hozom az asszonyt és itt is hagyom, tégy vele, amit akarsz, semmi közöm tovább hozzá!

Lelesz Pál és az asszony a meglepetéstől még szólni sem tudtak, *Molnár* pedig elsietett az üzletből ott hagyva feleségét. *Lelesz Pál* az elhagyott asszonyt hazakísérte az üzletből apjának, *Görög Sándor* gazdálkodónak a házához. A kapuban beszélgetve abban állapodtak meg, hogy késő délután majd felkeresi és elmondja az öreg *Görög*nek, hogyan hagyta el feleségét *Molnár Antal*.

Lelesz Pál a kellemetlen eset után

megfontolandó a történeteket, elment kocsisának, *Kozma Mihály*nak a társaságában a kocsmába és alaposan beborozgatott. Este hat órakor vidám hangulatban elment *Görögék* házához és beküldte kocsisát a névjegyével, hogy hívja ki *Molnár*-nét, mert beszélni akar vele. A kocsis tántorgó léptekkel haladt be az udvarra, ahol *Görög Sándor* találta, aki kérdőre vonta, hogy mit keres az udvarán.

— A gazdám parancsát jöttem végrehajtani — mondta a kocsis, de nem hajhatta végre, nem hallgatták meg az üzemet és kizavarták az udvarról.

A részeg kocsis eladogta az uccán várakozó gazdájának, hogy milyen barát-ságtalanul fogadták. Ezen eltanakodtak néhány percig és aztán nagy méltatlankodva visszaindultak a kocsmába, ahol éjjel 12 óráig mulatoztak. A kocsmáros a két részeg embert hazaküldte, de azok nem hazafelé indultak, hanem ismét a *Görögék* háza irányába vették az utat. *Görög Sándor*knál már mindenki aludt és a kapuk be voltak csukva. A kocsis a gazdája biztatására a kerítésen bemászott az udvarra, kinyitotta a kaput s beengedte gazdáját, aki *Görögék* ablakához ment, azt megzörgette, egyre hangoztatva, hogy neki fontos tárgyalni valója van. — Az öreg *Görög* erélyes hangon kiabált ki az ablakon:

— Gyere holnap, ha józan leszel, részeg emberrel én nem tárgyalok.

— Nahát, ha maga nem tárgyal, akkor én sem tárgyalok sem magával, sem más-

66²/₃ %-os ideiglenes árleszállítás!

Mélyen leszállított áru könyvek:

- Sue: Páris mélységel**, vaskos 3 kötet
9.— pengő helyett csak 3.— pengő
- Freytag: Tartozik—Követel** (Soll und Haben)
9.— pengő helyett csak 3.— pengő
- Bulwer: Rlenzi az utolsó római tribun**,
2 kötet 6.— pengő helyett 2.— pengő
- Scott: Quentin Durand**, 2 vaskos kötet
6.— pengő helyett 2.— Pengő

Kaphatók

Hegedüs és Sándor R. T.

könyv- és papirkereskedésében, Debrecen, Piac ucca 34.

tesése ipari

és, mint

at a parla- zülve lenni érdekeltek gyakorolni tika felett,

ritikával hangon

te el, hogy lakár a leg- nutassanak. sa mi lesz, kartellekbe n helyesen

telépte- kat az ár- melyeket lehet

időre való teség lesz, hogy egy érhetnek el nek az árak iztosítják a lést végzik.

a ma- k be- z

elment ko- társaságá- beborozga- angulatban eküldte ko- vja ki Mol- e. A kocsis az udvarra, aki kérdőre arán.

tem végre- nem hajt- meg az üze- 61.

zuccán vá- lyen barát- tanakodtak méltatlan- nába, ahol korcsmáros te, de azok n ismét a ék az utat. lenki aludt

A kocsis a a bemászott ut s been- ablakához e hangoz- valni valója ves hangon

34.

pengő

pengő

pengő

pengő

II Mi olcsóbbak vagyunk II CSIPKE ÉS RÓVIDÁRU SZAKÜZLET Hatvan ucca 1. — (Püspöki palota.)

sal soha többé, mert főbelövöm magam! — mondta a részeg Lelesz Pál és előka- parásztta a nadrágja hátsó zsebéből a re- volverét. A fegyver ravaszát felhuzta és a csövet halántékához irányította és az ablakhoz dőlve készült, hogy szétlővi a halántékát. Kozma Mihály kocsis látva gazdája szándékát, odaugrott hozzá, hogy kicsavarja kezéből a fegyvert. Du- lakodás közben a fegyver elsült és a go- lyó átfurta a kocsis csizmája óráát, de olyan szerencsésen, hogy a kocsis lábát nem sértette meg. A lövés zajára elősiető házbeliek távolították el aztán az udvarra betolakodott Lelesz Pált és kocsisát.

Görög Sándor nagyon mérges lett, amiért éjszakai nyugalmát megzavarták és pisztoly lövéssel felriasztották az egész házat és magánlaksértés miatt fel- jelentést tett Lelesz Pál és kocsis ellen. A törvényszéki tárgyaláson Lelesz Pál azt hangoztatta, hogy ő nem emlékszik semmire sem, nagyon sokat ivott és any- nyira részeg lett, hogy nem tudta, mit csinál. A kocsis, Kozma Mihály azzal mentegette magát, hogy ő gazdája utasi- tása szerint járt el és a sok bort is azért itta, mert gazdája kínálgatta. A bizonyí- tási eljárás befejezése után a bíróság bü- nösnek mondotta ki Lelesz Pált a magán- laksértés vétségében és ezért 15 napi fog- házra, Kozma Mihály kocsisat pedig 8 napi fogházbüntetésre ítélte. Az ítélet nem jogerős.

Nagyszabású mesedélutánat rendez vasárnap délután a KIE a debreceni gyermekek részére

A debreceni KIE a gyermekek részére nagyszabású mesedélutánat rendez a KIE disztermében. Új munkafonalat vett fel a KIE a programjába akkor, mert a me- sedélutánon a gyermekek szórakoztatá- sáról új formában kíván gondoskodni a rendezőség, úgy hogy a szereplésbe be- vonni kívánja a hallgatóságot is.

A mesedélután pontosan három óra- kor kezdődik. Kérjük a szülőket, hogy a tíz éven aluli gyermekeiket hozzák magukkal. A műsor a következő: 1. Be- kukkantó, 2. Dorka néni libája. 3. Ben- deguz bácsi mesél. 4. Pintyőke énekel. 5. Tréfás versenyek. 6. Csóri ur kaland- jai, filmlátványosság. 7. Szavai: Borsos Irénke szavalóművésznő. 8. Mese- mesekete. 9. Egyszer volt, hol nem volt...

Kérjük a szülőket, hogy a műsört sze- mélyenként husz fillérért még a hét fo- lyamán megváltani sziveskedjenek a KIE titkári hivatalában, mert azok el- fogynak. (KIE Piac u. 7. I.) Titkárság.

Baghy Gyula előadása Hollandiáról az eszpe- ranto egyesületben

Baghy Gyula, az ismert eszperantista író, ki Cseh Andor katolikus lelkes hol- landiai eszperanto intézetében működik, karácsonyi szabadságát Budapesten töl- tette és érdekes előadást tartott a buda- pesti eszperanto csoport gyűlésén Hol- landiáról. Ez a kis magyarbarát nép nagy szeretettel fogadta az eszperanto magyar uttörőt és Arnhem városa egy kis kastélyt huszonöt teremmel és szép parkkal bocsátott a Cseh-féle eszperanto intézet rendelkezésére. Az eszperanto tanfolyamok oly népszerűek — különö- sen amióta állami bizonyítványt kap- nak a sikeres vizsgázók —, hogy egy év alatt több, mint tízezer eszperanto tankönyv fogyott el s Baghy utolsó tan- folyamának záróleckéjén 500 főnyi kö- zönség bucsuztatta magyar tanárukat, sőt meglepetésül tiszteletére a magyar himnusz is elénekelték. Elsősorban a tanítók és tanárok karolják fel a nyelv ta- nitását és ezért rendes fizetést kapnak. A holland rádióállomások is állandó esz- peranto tanfolyamokat és előadásokat közvetítenek. A hallgatóság melegen ünnepelte a magyar eszperantista kö- rökben is nagyon népszerű Baghyt.

— Pálfyné Gulácsy Irén legújabb mo- numentális regénye: Pax vobis 3 vasos kötetben Pengő 15.— megjelent és kap- ható: Hegedűs és Sándor R. T. könyvke- reskedésében, Ferenc József ut 34. sz.

Kellemetlen szájszag

visszatartó. Csunya színű fogak eltorzítják a legszebb arcot. Mindkét szépséghibát azonnal és alaposan el lehet tüntetni a pompásan üdítő Chlorodont-fogpasta gyakran már egyszeri használatával. A fogak már egyszeri használat után gyönyörű élféltartásukban ragyognak. Kísérje meg egy tubus fogkrémmel, melynek ára 60 fillér, egy nagy tubus ára P. 1.—. Chlorodont-ásvíz üvegenként P. 1.90 és 3.50. Csak kék- zöld színű csomagolásban „Chlorodont” felirattal való. Mindenütt kapható. — Leo-Werke A.-G., Dresden, magyarországi vezérképviselete: Molnár Bertalan és Társa, Budapest.

A városi műszaki ügyosztály betervezte a köz- temetőhöz vezető sugárut és a körut terveit

Debrecen város tanácsának szerdai ér- tekezletén Borsos József műszaki taná- csos előterjesztette a köztemetőhöz ve- zető sugárut és a köztemetői körut ter- vét.

A terv szerint a köztemető sugárutja 25 méter széles lenne, olyan formán, hogy az utburkolat szélessége 15 méter lesz és ezt a burkolatot a két oldalon hal- mas jegenyesor szegélyezi, a fasor két oldalán pedig 5—5 méter széles gyepvel szegélyezett gyalogjárót létesítenek.

A köztemetői körut szintén 25 méter

széles lesz, ennél azonban az utburkolat, illetve a jegenyesor csak 11 méter széles, mert itt helyet kell hagyni a villamos vasut sinei számára is. A köztemető meg- nyitása után ugyanis a csapókerti villa- mos vonalat kivezetik a köztemetőhöz és a villamos ezen a köruton kanyarodik be. Az a terv, hogy később a villamost a köz- temetőtől kivezetik az Augustza-szanató- riumhoz, onnan pedig a Böszörményi ut- hoz s ott csatlakozva a Hatvan uccai vil- lamos vonalhoz, villamos körforgalmat létesítenek.

A város megsürgeti a kormánytól az epreskert repülőtér kiépítésére szánt 100.000 pengő kiutalását

A kormány az ősszel, amikor nyil- vánvalóvá lett az egyre inkább fenye- gető munkanélküliség, folytonosan ígér- gette a közmunkák erélyesebb megindí- tását s Debrecen város is ígéretet kapott telefonon, hogy a kormány 700,000 pen- gőt utal ki Debrecen város részére a közmunkák megindítása céljából.

Ebből a 700,000 pengőből 600,000 pengő meg is érkezett Debrecen város- hoz, 100,000 pengő azonban többszöri sürgetés ellenére sem, sőt még arról sem történt intézkedés, hogy ezt a 100,000 pengőnyi összeget mire fordíthatja a város. Debrecen városnak ugyanis az

volt a szándéka, hogy ebből a 100,000 pengőből a repülőtér építik ki, tekintet- tel arra, hogy az epreskerti repülőtér földmunkáinál a munkanélkülieket meg- felelően lehetett volna foglalkoztatni.

Vásáry István dr. polgármester több ízben is megsürgette már a kormánytól a 100,000 pengő kiutalását, de eddig még csak válasz sem érkezett a felterjeszté- sekre. Most aztán a polgármester újból megsürgeti az összeg kiadását, mert hi- szen enélkül nem tudnak hozzáfogni az epreskerti repülőtér munkálataihoz, másrészt pedig a munkanélküliségben enyhítene a munka megkezdése.

Ezüst és aranytárgyak helyett debreceni művészek képeit adja az egyes versenyeken tiszteletdíj a város

Régi szokás, hogy a versenyeket ren- dező egyesületek Debrecen várostól tisz- teletdíjat szoktak kérni versenyekre, Debrecen város ezeket a kéréseket általá- ban teljesíti is, rendszerint ezüst disz- tárgyakat, serlegeket, cigarettatárcát, li- kőrös készletet, vagy tálcát adományozva tiszteletdíjjal.

Az idén 2000 pengő van felvéve a költ- ségvetésbe tiszteletdíjak adományozására s Vásáry István dr. polgármester ennek az összegnek a felhasználására vonatko- zóan most érdekes és dicséretes elvi in-

tézkedést tett. A polgármester ugyanis elrendelte, hogy Debrecen város a jövő- ben tiszteletdíjként ne ezüst, vagy arany tárgyakat adományozzon, hanem debre- ceni képzőművészek alkotásaiból kell vá- sárolni és ezeket adja aztán a város a kü- lönböző versenyekre tiszteletdíjként. A polgármester elhatározását csak helye- selni lehet, mert hiszen a debreceni képzőművészek, akikről a jelenlegi ne- héz viszonyok között magánosok alig- alig vásárolnak, nagyon is rá vannak szo- rulva a város támogatására.

Két újabb adórende- letet adott ki a pénzügyminiszter

Budapest, január 14. A hivatalos lap csütörtöki száma közli a pénzügyminisz- ternek a gazdasági alkalmazottak kereseti adójának a megállapítása tárgyában ki- adott körrendeletét. A gazdasági alkalm- zottak kereseti adóját ugyanis jelenleg általányszerűen fizetik. A termény árának esése folytán azonban az eddig adóköteles gazdasági cselédek jelenté- keny részének illetékei nem érik el az adóköteles létminimumot és így adómen- tessé váltak. Ennek folytán a pénzügy- miniszterium elrendelte, hogy a gazda- sági alkalmazottak adóját mindenkor az alkalmazottak pénzbeli és természetbeni illetményeinek értéke alapján is leröhá- sák. Ebben az esetben köteles a munka- adó február hó végéig ebbeli szándékát az illetékes községi előjáróságnak vagy városi adóhivatalnak bejelenteni és az alkalmazottaknak és azok illetményeinek jegyzékét ugyancsak eddig beszolgál- tatni.

Budapest, január 14. A hivatalos la- p csütörtöki száma közli a pénzügyminis- ternek egy másik körrendeletét az 1931. évi jövedelem- és vagyonadó kivetése tárgyában, amely véglegesen szabályo- tta a különböző jövedelemforrásokból szá- mazó jövedelmet és a különböző vagy- on- tárgyak értékének megállapítását. A ki- adott rendelet általában ugyanazokat a rendelkezéseket tartalmazza, mint a múlt

évi hasonló tárgyú rendelet, azonban az adókövető hatóságok köteleességévé teszi, hogy a jelenlegi nehéz gazdasági visz- onyokra mindenkor kellő figyelemmel le- gyenek. Eppen ezért elrendeli, hogy minden olyan esetben, amikor az adóki- vető hatóságnak hivatalból van tudomása arról, hogy valamely adózó anyagi helye- zete a multtal szemben jelentékenyen rosszabbodott, maga az adókövető ható- ság köteles figyelmeztetni az adózót, hogy adóalapjának változatlan fenntar- tása mellett jogában áll január végéig szabályszerű adó-vallásának csatolása kapcsán jövedelem, vagyon és általános kereseti adó alapjának újabb megállapi- tását kérni.

Anyakönyvi hírek

A debreceni állami anyakönyvi hiva- talnál e hó 14-én, szerdán a következő bejelentések történtek:

Születések: Nagy Dániel fm., fiu, Fe- renc; Végh István városi hivatalnok, fiu, István; Jóga József fuvaros, leány, Ka- talin; Bodnár Imre városi tüzoltó, fiu, Barna; Soós Gyula csizmadiamester, fiu, Gyula; Molnár Ferenc npsz., leány, Irén; Ovári József vasesztergályos, leány, Anna.

Házasságok: Györfi Sándor—Kovács Eszter; Orovecz Albert—Czégény Esz- ter; Kolozsvári József—Lakatos Zsu- zánna; Asztalos Mihály—Gáti Piroksa.



A „Baltimor Post” ujságpalotájának égése.

Cukorrépatermelők országos gyűlése

Az ez évben termelendő cukorrépa át- vételi ára tekintetében a Cukorrépa- termelők Országos Szövetsége a cukor- gyárosokkal a tárgyalásokat még mult év november havában megkezdte, ezek azonban a cukorgyárosok maga- tartása folytán még csak a kezdet stá- diumában vannak, holott a cukorrépa munkások szerződöttese a küszöbön áll. A tárgyalások előbbvitale céljából feltét- lenül szükséges, hogy a cukorrépa ter- melők egy országos demonstratív gyű- léésre jöjjenek össze, hogy a Cukorrépa- termelők Országos Szövetsége a szük- séges erkölcsi háttérrel megkapja, más- részről, hogy amennyiben erre szükség mutatkozik, a kormány felé is dokumen- táltassék a cukorrépatermelők kíván- sága. A tárgy sürgősségére és fontos- ságára tekintettel a Cukorrépatermelők Országos Szövetsége az Országos Ma- gyar Gazdasági Egyesülettel és az Or- szágos Mezőgazdasági Kamarával egyetértőleg e hó 18-án, vasárnap dél- előtt 10 órakor Budapesten a Köztelek nagytermében (Budapest, IX., Köztelek u. 8.) cukorrépatermelő országos gyű- lést tart, amelyen a cukorrépatermelők egyrészt a cukorrépa átvételi ára te- kintetében eddig történekről, a cukor- gyári érdekeltség magatartásáról és a cukorgyárakkal szemben elhangzott nagyszámú panaszokról nyerne tájé- koztatást, másrészt az országos gyűlé- sen történik határozat a további teendők tekintetében.

A cukorrépatermelés lehetősége nem- csak válságba jutott mezőgazdaságunk szempontjából szükséges, de a mezőgaz- dasági munkásság szempontjából is, ezért a Tiszántúli Mezőgazdasági Ka- mara erre az igen fontos kérdés tár- gyalására minden cukorrépatermelő figyelmét felhívja, hogy megjelenésük- kel bizonyítsák azt a szolidaritást, amellyel az ország minden cukorrépa- termelője az elfogadott határozathoz csatlakozik, mert a további eredmények részben azon fognak múlni, hogy a cu- korrépatermelők mily tömegben jelen- nek meg ezen az országos nagygyűlé- sen.

FEHÉRTÓI

temetkezési vállalkozó DÉGENFELD TÉR 4. SZ.

Néhai Papp Imre szobafestő mester éle- tének 58. évében elhunyt. Temetése e hó 15-én délután 3 órakor lesz Zápolya ucca 2. számú háztól a görög katolikus egy- ház szertartása szerint tartandó becsente- les után a Szent Anna uccai temetőbe.

Pásti Sándor életének 40. évében el- hunyt. Temetése e hó 15-én délután 3 óra- kor lesz a Hatvan uccai temető halottas- házától a ref. egyház szertartása szerint tartandó ima után a Hatvan uccai teme- tőbe.

HIREK

A DEBRECENI FUGGETLEN UJSAG
telefonosnámái

Kiadóhivatal 18
Fiókiadóhivatal és kölcsönkönyvtár 5-75
Szerkesztőség nappal 10-20
Szerkesztőség éjjel 18 és 812

— **Időjárás.** A meteorológiai intézet jelenté: Fagypontról körüli hőmérséklet és később lecsapódások, eső és hó.

— **Ismeretterjesztő előadás a Munkásotthonban.** A debreceni munkásszakszervezetek ez évi január hó 18-án, vasárnap délután 4 órakor a Munkás Otthon nagytermében ismeretterjesztő előadást tartanak a következő műsorral: 1. Peterdi Andor: A munkanélküli. Szavaltja: Erdei József. 2. Természeti jelenségek és a néphit. Előadja dr. Haász Imre reálgimnáziumi tanár. 3. Jazz-band zene. 4. Kuplák. Előadja: Kiss Sándor. 3. Táncszó. Előadja: Geng György. 6. Párosjelenet. Előadja: Végh Lajos és Kepecs István. 7. Táncduett. Előadja: Nagy Ilona és Kepecs István. 8. Népdalokat énekel: Nagy István. 9. Táncduett. Előadja: Bodnár Mancika és Sándor László. 10. Borsosné bolondja. Parasztréfa I felvonásban. Játsszák: Szabó Böske, Nagy János, Szűcs Etus és Herskovits Sándor.

Üvegkereskedelmi RÓZSA UCCA 2. DISZMŰ

— **A hadikölcsönkötvények valorizálása.** Hódmezővásárhely országos mozgalmat indított a hadikölcsönkötvények valorizálása érdekében és megkereste Debrecen városát is hasonló állásfoglalás céljából. A polgármester Hódmezővásárhely átiratát a közgyűlés elé terjesztette.

— **Betöltik a városi zeneiskola zongora tanszékét.** Debrecen város zeneiskolájának tudvalevőleg hosszabb ideje liresedésben van egy rendes zongora tanszéke. A tanszékét azonban eddig különböző adminisztratív nehézségek következtében nem lehetett betölteni. Ezeket a nehézségeket most sikerült kiküszöbölni, így a polgármester intézkedése folytán a legközelebbi kisgyűlésen megválasztják a városi zeneiskola új zongoratanárát.

— **Tóth Aurél dr. előadása a debreceni ügyvédszövetségben.** Az országos ügyvédszövetség debreceni osztályában e hó 21-én, a jövő szerdán tartja meg előadását Tóth Aurél dr. ügyvéd, kuriai bírósági elnök, „Gyakorlati problémák a büntetőjog keretében” címen. Az illusztris előadó, aki még büntető bírósági elnök, illetve főtárgyalási elnök korában országosan ismertté tette nevét, mostani előadása keretében védőügyvédi gyakorlata során előfordult jogeseteket beszél el az egyes ügyekben a vád és védelem között fenforgó kontrapozitív jogi kérdésekben elfoglalt bírósági álláspontot fogja ismertetni. Jogász körökben igen nagy érdeklődés előzi meg az élvezetesnek és értékesnek ígérkező előadást, amely este fél 7 órakor veszi kezdetét az ügyvédi kamara tanácstermében. Az előadást este 8 órakor az Angol Királynő kistermében társasvacsora követi. Menü díja 2 pengő. Akik a társasvacsorán részt kívánnak venni, ezt a szándékukat jelentsék be Bösörmenyi Béla dr. ügyvédnél, az ügyvédszövetség főtárgyalójánál.

— **A debreceni Tuományegyetem Népszerű Főiskolájának modern nyelvi tanfolyamai.** Az egyetem Népszerű Főiskolájának modern nyelvi tanfolyamai a II. félév február 1-én kezdődik. Az új szemeszterben a német, az olasz, a francia és az angol nyelvből kezdődik a haladó tanfolyam lesz heti 2-2 órában és mindenyik nyelvből a félévben összesen 32 órában. A tandíj óránként és személyenként 50 fillér. Beíratási díj nincs. Beíratkozni lehet hétköznapokon délelőtt 8-2 óráig az egyetemi gondnoki hivatalban (Református Kollégium, I. emelet 38. ajtó, amely érdeklődőknek telefonon is ad felvilágosítást (Tel.: 14-39). Az órák hétköznapokon délután 5-7-ig vannak a kollégium épületében. Jelentkezés esetén még más modern nyelvekből is szervezhető tanfolyam.

— **Felhívás pótválasztásra.** Siposs Imre pártjának vezetősége felkéri a lelkészválasztáson szavazó egyháztagokat, hogy a mai napon történő pótválasztáson Nagy István lelkész urra szavazni sziveskedjenek. Pártvezetőség.

— **Adományok elismerése.** A népszámlálás központi irodájában a számlálóbiztosok által bejelentett Tóth János telepi nyomorgó család részére a mai napon a következő adományok érkeztek: Altdorfer István kir. ügyész 5 P. N. N. élelmiszerek. N. N. 1 P. N. N. 3 P. N. N. 2 csomag élelmiszer. A Debreceni Polgár szerkesztőségéből Csomor Gyula Meteor mozgó tulajdonosa 4 P. N. N. 4.50 P. A nyomorgó család nevében a központi iroda mond a nemesszívű adakozóknak köszönetet.

— **László Fülöp fiának esküvője.** A londoni magyar társadalomnak fényes eseménye volt ma. László Fülöp világhírű festőművész fia tartotta esküvőjét: Versen Edit Alexandra bárónővel. Az esküvő a Szent Márk templomban történt és az előkelő közönség hatalmas autótáborra egészen eltelepte a templomteret. László Fülöp súlyos influenzája miatt nem jelenhetett meg a szertartáson.

— **A tüzoltóparancsnok Ulmban.** Debrecen város tudvalevőleg a Győri Waggon és Gépgyártól rendelte meg a hivatásos tüzoltóság autótöltéslétráját. A vállalat most értesítette Debrecen város vezetőségét, hogy a tolétra nyers állapotban már készen van, tehát a szerződés értelmében Ulmban meg lehet tekinteni. A polgármester intézkedése folytán vitéz dr. Roncsik Jenő tüzoltóparancsnok közösen el is utazik Ulmba a létra átvétele céljából.

Üvegkereskedelmi ÁRAINKBÓL

— **Néhaj idős Kovács János és ifj. Kovács János festőművészek képkiallítása,** ma délelőtt 9 órakor nyílik meg a Déri-muzeum két kiállítási termében. Megtekinthető 1931 január 15-től január 28-ig minden nap, délelőtt 1 óráig, délután 4-től 7 óráig. Mikor a muzeum nincs nyitva, bejárat a közmívelődési könyvtár felől van.

— **Pilsudszky marsal a krakkói eszperantó világkongresszus fővédője.** Krakkóból jelentik, hogy az ott rendezendő XXIII-ik Eszperantó Világkongresszust Pilsudszky marsall és a lengyel köztársaság elnökeinek fővédőségei alatt augusztus 1-9-ig tartják meg fényes ünnepségek között. A kongressusra Magyarországot is meghívták és remélik, hogy legalább százán fogják képviselni a magyar polgárságot. Az egyes államok kormányaihoz külön meghívót küldenek. A kongresszus előtt tartja Budapesten a Cserkészek Eszperantó Ligája X-ik Nemzetközi Táborát, míg a kongresszus után külön társasutazást rendeznek a külföldiek számára Budapestre.

— **Az első oroszától „Miss Massauri”-ig, aki nem engedi magát lefényképezni.** A Színházi Élet legújabb számában Széchenyi Zsigmond gróf érdekes képeiben és nyilatkozatban számol be afrikai vadászatairól. „Alea jacta est” a legújabb pesti játékszenvedély, a kockajáték változatai és szabályai. Ince Sándor Hollywood cárnójáról írt érdekes cikket. Beszámoló Párizs magyar szépségkirálynőjének megválasztásáról. Színésznők és a vizi-pólo bajnoki csapatmérkőzések az új fedett uszodában. Közéleti szereplők ifjúkori költeményei. Részletes hététdalok képes beszámoló a jogász-bárlól. Ince Sándor hetilapjának e heti száma a Vígsház, Belvárosi- és Kamara-színház premierjét közli képeken és írásban. Darabmelléklet: Szép Ernő „Félkeztvű” című játéka és „A napos oldalon” című színmű. A Színházi Élet legújabb száma ezeken kívül közli Erdős Renée legújabb regényének „Az ezüst bölcső”-nek folytatását. Kottamelléklet és kézimunkamelléklet gazdagítja a Színházi Élet új számát, amelynek ára 1 pengő, negyedévi előfizetési díja 10 pengő. Kiadóhivatal: Budapest, VI. Aradi ucca 8.

— **A Kereskedők és Utazók Egyesülete** értesíti tagjait és vendégeit, hogy a szokásos jólsikerült szombat esti szórakozó estélyét e héten is 17-én este fél 9 órai kezdettel megtartja. Vigalmi bizottság.

LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FUGGETLEN UJSAG

— **Versenybírálatás zsávolj-zubony és vászonnadrág elkészítésére.** A debreceni kereskedelmi és iparkamara értesíti érdekltségét, hogy a m. kir. állami lótenyésztő intézetek méneskari felügyelősege nyilvános versenybírálatást hirdet 405 darab zsávoljzubbony, 580 darab vászonnadrág, 490 m. ruhászavoly szállítására. Az ajánlatok a m. kir. állami lótenyésztő intézetek méneskari felügyelőségéhez, Budapest, V. Kossuth Lajos tér 11. szám 1931. évi február hó 7-én délelőtt 10 óráig nyújtandók be.

— **Ma hangversenynek a Doni Kozákok!** A Bika homlokzatán, a mozik vásznán, a lapokban mindenütt a doni kozák kórus nevével találkozunk. Tavaly egy hatalmas hangos filmen szerepeltek. De az igazi mégis, amikor szemtől-szemben állunk velük és Serge Jaroff, a világhírű „kis ember” keze egy mozdulatára megszólal ez a csodálatos emberorgona, melynek a világon eddig nem akadt párja. Hangversenyükre teljesen új műsort hoztak. Ki kell emelnünk a gazdag műsorból Jaroff szerzeményeit, amelyek világszerte óriási tetszést arattak, egy orosz gyászmise-részletet és az elmaradhatlan „Ej Uhnyem”-et. Jegyek korlátolt számban a Méliuszban, este 6 órától az Arany Bika halljában és este a pénztárnál kaphatók. A Zenekedvelők Köre tagjai kedvezményes áron kapják a jegyeket. Nyomatékosan figyelmezteti a rendezőség a közönséget, hogy a termet 8 óra 10 perckor minden körülmények között lezárják és hogy a terem megfelelő fűtéséről gondoskodtak.

— **HA FOGYNI AKAR, használjon habfürdőt a MARGIT-FÜRDŐBEN.** Hatása biztos, kellemes és ártalmatlan. Ára 3 pengő.

Üvegkereskedelmi 10% ENGEDMÉNYT

— **Az Iparoskör kulturdelutánja.** Az Iparoskör és az Iparosifjuság önképzőköre legközelebbi kulturdelutánját 18-án, vasárnap délután rendezi. A gazdag, szavaltokból, vigjelenetekből, ének- és zene-számokból álló műsor legkiemelkedőbb számára, Csolnakossy Gyula, a Csokonai-színház volt művészének énekszámára és vigjelenetére már most föl hívja a rendezőség a közönség figyelmét. Részletes műsorsort később közlünk.

— **ÜGYVÉD URAK FIGYELMÉBE!** Most jelent meg a törvénykezés egyszerűsítéséről szóló törvény és összes rendelete, ára zsebkönyvben 2.— pengő. Kapható: Hegedűs és Sándor R. T. könyvkereskedésében, Piac ucca 34.

— **Aki csak egyszer is használta Egger mellspasztilláit,** meg van győződve arról, hogy azok köhögésnél, rekedtségénél, torokfájásnál és légzési zavaroknál felülmulthatatlanok, az étvágyat nem rontják. Kapható minden gyógyszerertárban és drogériában. Gyártja: Dr. Egger Leó és Egger I. Budapest, Révai ucca 12.

— **Huberman elmegy az Ön lakására hangversenyezni,** ha megveszi remek gramofonlemezeit, melyek 8 és 12 pengőért kaphatók a Hegedűs és Sándor R. T. gramofonosztályában.

— **Panorame de la literature Hongrois par Hankiss-Juhász,** ára 6.— pengő. Ezen Hankiss-Juhász által szerkesztett francia nyelvű magyar irodalomtörténet nagy port vert fel és sok hírlapi vitára adott alkalmat. A könyv kapható Hegedűs és Sándor Rt. könyvkereskedésében.

RADIO

CSÜTÖRTÖK, január 15.
Budapest. 9.15: Hangverseny. Közreműködnek: Groh Klára (hegedű), Caillag E. (ének) és Rátkay Vera (zongora). Zongorán kísér: Polgár Tibor.
9.30: Hírek.
9.45: A hangverseny folytatása.
11.10: Nemzetközi vizjelzőszolgálat. Vizállásjelentés magyarul és németül.
12: Déli harangzó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés.
12.05: A m. kir. államrendőrség zenekarának hangversenye. Karnagy: Szóllóssy Ferenc.
12.25: Hírek.
12.35: A hangverseny folytatása.
1: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállás-jelentés.

— **Emésztési nehézségek,** gyomorfájás, gyomorégés, rosszullet, fejfájás, idegizgalmak, álmatlanság, gyengeségi állapotok, munkaképtelenség esetén a természetes „Ferenc József” keserűviz megszünteti az emésztési zavarokat, a vérkeringést helyes utra tereli, felrészíti a szellemet és egészséges álmot hoz. Az egyetemi klinikákon végzett kísérletek bizonyítják, hogy alkoholisták a Ferenc József viz használatára folytán éhségérzetüket majdnem teljesen visszazserezték. A Ferenc József keserűviz gyógyszerertárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

2.45: Hírek, élelmiszerek, piaci árak, árfolyamhírek.

4: Az iskolán kívüli népművelés rádióelőadása (Rádió Szabad Egyetem). 1. Dalok. Előadja Molnár Imre dr. Zongorán kísér: Veress Sándor. 2. Dálnoky Kovács Jenő, az Országos Iparegyesület igazgatója: „Az iparpártolás szükségese, különösen a mezőgazdaság szempontjából.” 3. Dalok. Előadja Molnár Imre dr. Zongorán kísér: Veress Sándor.

Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek.

5.10: A m. kir. földművelésügyi minisztérium rádióelőadássorozata. Tóth Arisztid, a Cse-nád—Arad—Torontál vármegyei gazdasági egyesület igazgatója: „A lucerna, különös tekintettel ellenségeire”.

5.45: Balett-délután. (Zenekari hangverseny.) Karnagy: Polgár Tibor.
6.50: Angol nyelvoztatás.

7.25: A Mándits-szalonzenekar hangversenye.
8.30: Vigjátékelőadás a Studióból. „Utazás az özevgyesg felé.” Vigjáték 3 felvonásban. Irta: Szécsi Ferenc. Rendező: Náday Béla.

Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek.
Majd: ifj. debreceni Kiss Béla és cigányzenekarának hangversenye a Baross-kávéház-ból.

Külföld.
Berlin. 4.30: Vonósnégyes. 7: Komor Géza zenekara. 7.45: Néme dolgok zenéje. Majd: 0.30-ig: Tánczene.
Kassa. 11.30: Gramofon. 12.30: Kávészüzi zene. 5.10: Dalok. 5.35: Hegedűjáték. 6: Esti hangverseny.
Prága. 11.15: Gramofon. 4.30: Kamarazene. 7: Színházi előadás. 10.10: Közvetítés moziból.
Bécs. 11: Gramofon. 12: Zenekar. 3.20: Gramofon. 4.20: Gramofon. 8: A munkásdaloglet hangversenye. 9.55: Jazz-band.
Zürich. 4: Zene. 8: Trió. 8.50: Tánczene.

Üvegkereskedelmi ADUNK.

SZÍNHÁZ MŰVÉSZET

Bemutató a Vígsházban.
Szerdán este a Vígsházban két néma filmet pergettek le a nézők előtt. A falragasok úgy hirdették, hogy csak felnőtteknek való az új műsor, de ez a csábítás nem érte el a kívánt hatást, nagyon sok felnőtt nem ment el megnézni az új műsort. Ez a regényes filmtörténet, mely „csak felnőtteknek” való, nem olyan terméke a filmiparnak, mely nagy értékre tarthatna számot. Sem témája, sem rendezése, még a színészek munkája sem emeli közepes átlagon felül. Buster Keaton 3 felvonásos burleszk filmje az „Ötöt egy hatosért” néhány hatásos jelenetével megnevetette a közönséget. Buster Keaton mint operatőr ügyes alakítást adott.

A SZÍNHÁZI IRODA HIREI

A CSODABÁR

2
visszavonhatatlanul utolsó előadása.
Az utolsó évtized legnagyobb sikerű slágerdarabja a Csodabár két nap mulva befejezi debreceni pályafutását, mely annyi tapost, télt házat és jókedvet hozott a színháznak, mint másik tíz darab összesen. Csütörtök és péntek este még kétszer nyit a Csodabár, hogy aztán végleg bezárjon ez a jóemlékű darab, mely valóságos idővöskéje lett az idei színházi szezonnak. Pénteken Wunder ur a tulaj (Kormos Ferenc) bucsuszavai után a jazz elvonul és kiürül a sok színes estét látott bár és a disztók még pénteken éjjel megkezdik a Csodabár elbontását. A pénteki Csodabár előadás tehát a legutolsó, mert teljesen lehetetlen egy vagy két újabb előadás kedvéért újból megépíteni, aki tehát még nem látta, feltétlenül nézze meg ezt a remek produkciót, mely az utolsó héten, tehát a két utolsó előadáson is a pazar kül-

1931
földi att
nekkel,
gyönyör
cosok, az
vakmerő
szélyes
nívóra e
ra válth
tárnál.
Szim
Szimre
ezidei es
sága, So
Vasár
kerül
dettel
nagyisik
HAJ
Vasár
színház
sabb bol
cimü
bohózat
a közöns
JÖNN
KOZÁK
JÖNN
KOZÁK
JÖNN
KOZÁK
Rende
színház
A Kul
kozák k
lwowsky
koff stb.
orosz d
Bemutat
kat, mel
ral kísér
A Koz
színházi
vét.
1421-93
Az öss
A kap
bályozó
január h
deletet
„Az é
10 óráig
kor köte
bezárni.
A kap
vagy bi
este 10
fél után
Foglalk
végző es
után is c
Debrec
K
Kész
13.85-1
kg. tisz
13.90-1
14.60, fe
szavidék
—14.35,
felsőtisz
10.10, t
egyéb 12
Határ
ra 14.75
magyar
tengeri
májusra
Előző zá
Cent, bus
Márc. 82
Május 83
Július 67
Márc. 70
Május 72
Július 73
Márc. 34
Május 34
Július 33

földi attrakciókkal, a mesés táncfenomé-
nekkel,

COSTAN CIA

gyönyörű keleti táncával és a csodátánc-
osok, az orosz

ILSE ÉS NIKITA

vakmerően szemképrázató, sőt életve-
szélyes táncprodukcióival világvárosi
nívóra emelkedett. A két utolsó előadás-
ra váltható jegyek a színházi pénz-
tárnál.

Szombaton premier a színházban.

Szűre kerül a budapesti Vigszínház
ezidél egyik legnagyobb sikerű ujdón-
sága, *Sommerset Maughan színdarabja* a
SZENT LÁNG.

Vasárnap délután olcsó helyárrakkal
kerül színre fél négy órai kez-
dettel Darío Niccodemi vígjátéka, a
nagy sikerű

HAJNALBAN, DÉLLEN, ESTE.

Vasárnap este nagy károgó est a
színházban, mikor is a legmulatságo-
sabb bohózat, a

MOZGÓFÉNYKÉPEK

című *Blumenthal-Kadelburg-Heltai*
bohózat fogja állandó nevetésben tartani
a közönséget.

JÖNNEK A VILÁGHIRŰ KUBÁN
KOZÁKOK JANUÁR 21. és 22-én.

JÖNNEK A VILÁGHIRŰ KUBÁN
KOZÁKOK JANUÁR 21. és 22-én.

JÖNNEK A VILÁGHIRŰ KUBÁN
KOZÁKOK JANUÁR 21. és 22-én.

Rendes helyárrak a Kubán Kozákok
színházbeli hangversenyére.

A Kubán Kozák Kórust a világhírű
L. IWANOFF

kozák kapitány vezényli és Bortnansky,
Iwowsky, Dawidowsky, Rimsky, Korsa-
koff stb. mesterműveit, régi egyházi
orosz dalokat és népdalokat énekelnek.
Bemutatják ezenkívül nemzeti tánc-
ikat, melyet kórus és balalajka zenekar-
ral kísérek.

A Kozák hangversenyére a rendes
színházi helyárrak érvényesek. Jegyelő-
vét.

1421—931. I.

Az összes városi bérházak bérlőinek
figyelmébe.

A kapuzárást és házmeesterpénzt sza-
bályozó régi rendelkezés helyébe f. évi
január hó 16. napjától a következő ren-
deletet léptetem életbe.

„Az épület kapui reggel 6 órától este
10 óráig tarthatók nyitva. Este 10 óra-
kor kötelesek a házmeesternek a kapukat
bezárni.

A kapunyitáért tekintet nélkül a ki-
vagy bebocsátott egyének számára,
este 10 és 12 óra között 10 fillért, éj-
fél után pedig 20 fillért kell fizetni.
Foglalkozásuknál fogva éjjeli munkát
végző egyének a kapunyitáért éjjel
után is csak 10 fillért kötelesek fizetni.”
Debrecen, 1931. január 14.

Dr. Vásárv István sk.
polgármester.

KÖZGAZDASÁG

A terményfőzsde.

Készárúpiac: Buza 77 kg. tiszavidéki
13.85—14.05, felsőtiszai 13.75—13.95, 78
kg. tiszavidéki 14.00—14.20, felsőtiszai
13.90—14.10, 79 kg. tiszavidéki 14.20—
14.60, felsőtiszai 14.10—14.30, 80 kg. ti-
szavidéki 14.25—14.75, felsőtiszai 14.15
—14.35, 81 kg. tiszavidéki 14.25—14.85,
felsőtiszai 14.20—14.45. Rozs 10.00—
10.10, tengeri tiszántuli 13.30—13.40,
egyéb 12.30—12.50.

Határidőpiac: Magyar buza március-
ra 14.75—14.76, májusra 15.10—15.11,
magyar rozs márciusra 10.72—10.75,
tengeri májusra 12.8—12.86, tranzitó
májusra 10.40—10.42.

Terményfőzsde-zárlat.

Csikgő, január 14.

Előző zárlat	Mai zárlat
Cent, bushel	Cent, bushel
Buza:	
Márc. 82.—	82.50
Május 83.875—84	84.50
Julius 67.25—125	69.375—69.50
Tengeri:	
Márc. 70.50	71.—
Május 72.—	72.75
Julius 73.—	73.625
Zab:	
Márc. 34.25	34.25
Május 34.625	34.875
Julius 33.625	33.75

Márc. 42.—	42.50
Május 43.25	43.75
Julius 43.25	44.25

A valuták hivatalos árfolyamai:

Angol font 27.70—27.85, belga frank
79.50—79.90, cseh korona 16.85—16.97,
dán korona 152.60—153.20, dinár 10.02
—10.10, dollár 569.25—572.25, francia
frank 22.45—22.75, hollandi forint 229.70
—230.70, lengyel zloty 63.80—64.20, lei
3.365—3.405, lira 29.80—30.10, német
márka 135.60—136.20, norvég korona
152.75—153.25, osztrák schilling 80.30—
80.70, svájci frank 110.50—111.00, svéd
korona 152.90—153.50.

Nyilt-tér.*

Nyilttéri nyilatkozat.

Külváltan élő feleségem, sz. Fülöp
Hannáért semmi anyagi felelősséget nem
vállalok.

Grünfeld Salamon
nőiszabó, Péterfia 19.

Közlemény.

Feleségem, Falussy Károlyné sz. Raj-
nik Hermina vásárlásaiért felelősséget nem
vállalok. Az ilyen vásárlásokért felelőssé-
gemet kizárom.

Debrecen, 1931. január 14.

Falussy Károly cipészmeister,
Debrecen, Rákóczi u. 26.

* E rovatban közzétételért nem vállal fele-
lősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadó-
hivatal.

Meghívó.

A „Városi Takarékszövetkezet és Hitelintézet
Részvénytársaság”

**57-ik évi rendes
közgyűlést**

1931. évi január hó 24-én délben
12 órakor

az intézeti székház üzemhelyiségében
(Debrecen, Csapó ucca 4. szám alatt)
tartja meg, melyre a részvényesek meghí-
vatnak.

Tárgysorozat:

- Elnök megállapítja a közgyűlés ösz-
szehívásának szabályszerű voltát.
- Elnök a közgyűlésen megjelent rész-
vényesek és a letett részvények összeszá-
molósa és megállapítására, szavazás esetén
a szavazatok összegyűjtésére és a közgyű-
lés jegyzőkönyvének hitelesítésére bizott-
ságot küld ki.
- Az igazgatóság évi jelentése és a
zárszámadások és nyereség felosztása
iránti javaslata és a felügyelő bizottság je-
lentésének felolvasása után határozat hoz-
zat a felügyelő bizottsági tagok tisztelet-
díjának megállapítása, zárszámadások
helybenhagyása és a nyereség felosztása
tárgyában.
- Határozathozatal a felmentvények
megadása tárgyában.

Alapszabályok 16. §-a: A közgyűlésen sza-
vazati jogát a személyesen megjelenő az a
nagykorú részvényes gyakorolhatja, aki rész-
vényét a közgyűlést megelőző nap déli 12
órájáig a részvénytársaság pénztáránál le-
tette. Minden letett részvény egy szavazatra
jogosít.

17. §: A részvényes meghatalmazott utján is
képviselettheti magát. A meghatalmazás csak
írásbeli és a meghatalmazott csak részvényes
lehet. — A közgyűlésen jelenlévő szavazatra
jogosult részvényes az öt részvényei alapján
megjelölt szavazati jogot csak saját személyé-
ben gyakorolhatja. Kiskorú törvényes képví-
selője, nő férje, jogi személyt törvény által
rendelt szerve képviseli, még ha ezek saját
személyükben nem is részvényesek.

18. §: A közgyűlés határozatképes, ha azon
a részvényeseknek legalább egytized része és
legalább hét részvényes által képviselve van.
Ha a közgyűlés nem határozatképes, 8 napon
belül újabb közgyűlést hívandó egybe, mely a
megjelentek és az általuk képviselt rész-
vények számára való tekintet nélkül az
elnapolt közgyűlés tárgyai felett jogérvénye-
sen határoz.

Az évi jelentés és mérleg a közgyűlést
megelőző nyolc napon át az intézet helyisé-
gében az üzleti órák alatt (délelőtt 9—12-ig)
megtekinthetők.

Az Igazgatóság.

MÉRLEG SZÁMLA

1930. december 31-én:

VAGYON. Készpénz 165.997.62. — Magyar
Nemzeti Bank girószámla 102.551.86. — M.
Kir. Postatakarékpénztár 5.885.62. — Össze-

sen: 274.435.10 P. — Értékpapírok: saját ér-
tékpapírok 33.397.55 — nyugdíj tartalék érték-
papírja 2.500.— Összesen: 35.897.55 P. —
Váltók 10.730.074.28. — Folyószámlák:
630.901.71. — Adóssok 92.455.33. Zálogház
374.597.02. — Összesen: 11.828.028.34 P. In-
gatlank: Intézeti ház 200.000.—, egyéb ingat-
lanok 86.027.—. — Összesen: 286.027.— P. —
Berendezés 200.— P. (Kezességi adóssok:
104.490.— P.) — ÖSSZESEN: 12.424.587.99 P.
TEHER. Részvénytőke 2.380.000.—. Tarta-
léktőke 315.001.15 (az ideai dotációval 370.000.—
P.) — Tőketartalék 55.800.—. — Nyugdíjalap
83.941.99 (az ideai dotációval 100.000.— P.).
Nyugdíjtartalék 40.000.—. — Összesen:
2.874.743.14 P. — Betétek: Könyvetét
2.470.686.86. — Folyószámla betét 1.534.060.75.
— Összesen: 4.004.747.61 P. — Viszleszámito-
lás 5.070.480.63 P. — Atmeneti tételek és ka-
matok 148.289.01 P. (Kezességi hitelezők
104.490.— P.)
NYERESÉG: Athozat a múlt évről 10.425.80.
— folyó évi 315.901.80. — Összesen:
326.327.60 P. — ÖSSZESEN: 12.424.587.99
pengő.

EREDMÉNYSZÁMLA

1930. december 31-én:

KÖLTSÉGEK ÉS VESZTESÉGEK: Fize-
tett kamatok 474.357.37 P. — Fizetések, üzleti
költségek és nyugdíjak 146.007.35 P. — Adók
és illetékek 67.616.63 P. — Nyereség: áthozat
a múlt évről 10.425.80 P. folyó évi 315.901.80
P. Összes nyereség: 326.327.60. — ÖSSZE-
SEN: 1.014.308.95 pengő.

JÖVEDELMEK: Kamat-jövedelmek
967.185.15 P. — Ingatlanok jövedelme:
11.350.07 P. — Jutalékok és egyéb nyeresé-
gek 25.347.93 P. — Athozott nyereség
10.425.80 P. — ÖSSZESEN: 1.014.308.95 P.

Az Igazgatóság.

**Központi fűtést,
Vizvezeték**

szakszerűen készít

GYENES Arany János u. 27

Telefon 9-37.

Szenzációs cipőárak!

Női boka cipő	11— P	Férfi fűzős	12— P
Női lackcipő	12-50 P	Férfi fél	11-50 P
Női hócipő	5-50 P	Férfi lackcipő	16-50 P

Gyermekek cipők és csizmák legolcsóbban

Cipőnagykereskedésben, Hatvan u. 33.

Legszébb ajándék családnak, felnőtteknek, gyermeknek egyaránt a

GRAMOFON

Kapható havi részletfizetésre is vagy „Takarékosság” könyvre 6 havi részletre.



„His Master's Voice” bőrdékeszkészlet, modell 101.

Magasság (zárván) 14,5 cm, szélesség 28,5 cm, mélység 41 cm. Sulya 6 lemezzel 8 kg 200 g.

	Részletfizetési ár	Első lefizetés
Fekete	Pengő 252:50	Pengő 52:50
Színes (szürke, kék, zöld, sötétpiros, barna)	280:50	80:50

A „His Master's Voice”, mint szórakoztató pajtás, az életvidám em-
beriség szívét meghódította és otthonukban alig nélkülözhető helyet vívott
ki magának. A „His Master's Voice” bőrdékeszkészletet mindazok, kik vándor-
lásaik és utazásaik alatt az általuk annyira megkedvelt szórakozásról
lemondani nem akarnak, igaz örömmel fogadták. A „His Master's Voice”
gondoskodik mindenütt és mindenkor hangulatáról, táncához zenét szolgáltat, a
legvidámabb kupalet közvetíti és zenét hoz nekünk a világ minden tájáról,
szóval mindazt nyújtja, mit hallgatója tőle megkíván.

Jelszó tehát: Ne tégy egy lépést sem az örökké szórakoztató és mulat-
tató „His Master's Voice” gramofon nélkül. A „His Master's Voice” hangszer
megszerzése mindenki részére elérhetővé vált, miután a kényelmes „His
Master's Voice” részletfizetési rendszer mellett a vételárnak csupán egy
csekély része fizetendő ki azonnal, míg a hátralék havi részletekben is
törleszthető.

Lemezek óriási választékban! Naponta érkeznek ujdonságok!

Kaphatók a „His Master's Voice” gramofonok főlerakatánál, a

HEGEDŰS ÉS SÁNDOR R. T. gramofonosztályában
DEBRECEN, PIAC UCCA 34.

**Gyönyörű világos
5 szobás III-ik emeleti
uccai lakás**

minden modern komforttal
(központi fűtés, személyfelvonó,
melegvíz stb.) azonnalra
kiadó.

Értekezhetni Plac ucca 34. sz.
alatt könyvkereskedésben.

Nélkülözhetetlen

minden háztartásban



SINGER

VARRÓGÉP

MINDENT VARR. STOPPOL ÉS HIMEZ

Kedvező fizetési feltételek.

Alacsony havi részletek.

SINGER VARRÓGÉP RÉSZV. TÁRS.

DEBRECEN, PIAC UCCA 79.

EGY APRÓHIRDETÉS TIZ SZÓIG ÖTVEN FILLÉR ÉS EGYSZERRE KÉT REGGELI LAPBAN JELENIK MEG. MINDEN TOVÁBBI SZÓ 5 FILLÉR. VASTAGBETŰVEL SZEDETT SZAVAK DUPLÁN SZÁMITTATNAK. — ÜZLETI HIRDETÉSRE MÁS TÁRIFA. FELVILÁGOSÍTÁS 18. ÉS 8-12. SZÁMU TELEFONON.

APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉSEK FELADHATÓK: FŐKIADÓHIVATALUNKBAN: FERENC JÓZSEF UT (PIAC UCCA) 49. SZÁM, FŐKIADÓHIVATALUNKBAN SZÉCHENYI UCCA 2. SZÁM, A HEGEDŰS ÉS SÁNDOR RT. KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN PIAC UCCA 34. SZÁM ALATT ÉS A „MARGIT“-FÜRDŐ PÉNZTÁRÁNL.

Utazó keresők

Jobb lelkű
özvegy, intelligens nő, ki tökéletes gazdasszony, magános urhoz vagy urnőhöz házvezetőnek ajánlkozik. Címe a kiadóban. 64—d

Okl. szülész, nő,
egyben éves bizonyítványokkal bíró ápolónő orvosi rendelőbe, vagy privát beteghez is ajánlkozik. Szíves megkeresést a kiadóba kér „Ápolónő” jelige alatt. 122—d

Legszerényebb
fizetésért bármilyen irodai alkalmazást vagy óráknyeléseket vállal perfekt könyvelő. Megkereséseket: „Mérlegképes” jeligére kiadóhivatalhoz kér. 70—c

Uradalomba
vagy tanyára külső és belső gazdaságban tökéletesen jártas nő, remekül főz, süt, varr felsőruhát, fehérneműt, paplant stb., házvezetőnek ajánlkozik. Címe a kiadóban. 63—d

Utazók

Üzlethelyiség,
minden célra alkalmas, olcsón Csapó u. 93., új üzletházban kiadó. 42—d

Hatvan u. 18.
sz. alatti sarokházban modern saroküzlethelyiség 3 kirakattal május 1-re kiadó. Felvilágosítást ad dr. Sebestyén ügyvéd, Piac u. 49. 37—d

Csapó u. 6.
sz. alatti modern üzlethelyiség (volt Kanczler-féle) portállal és üzleti berendezéssel, hozzátartozó udvari helyiséggel február 1-re kiadó. Felvilágosítást ad dr. Sebestyén ügyvéd, Piac u. 49. 37—d

Pénz

Betétekre
most is mi adjuk a legmagasabb kamatot. Kölcsönöket olcsón folyósítunk. Debreceni Népszövetségi Hitelszövetkezet, Szent Anna uca 10—12. szám, Batthyány ucca sarok, bérpalota. 1965d

Labáit keresők

Középkorú
gyermektelen házaspár központban vagy annak közelében modern kétszobás, fűrdőszobás lakást keres. Ajánlatokat „Május elsejére” jeligére a kiadóba. 100—d

Szent Anna
és Kossuth ucca környékén keresek egyedül álló 5 szobás uri lakást, 6—8 lóra istállóval. Enyedy Iona, Poroszlai ut 77. 86—c

Utazók

Használt
melegágyablakot veszek. — Cím: Csapó, Nyomatató 22. 2062—c

Betöltendő állás

Egy
csinos kiszolgáló leány vendéglőbe felvétetik. Külsővásártér 2. szám. 2085—a

Perfekt
mindenes szakácsnő hosszú bizonyítvánnyal felvétetik. Arany János u. 4., I. emelet. 2089—a

Két
szoba, konyha, előszoba, kamara, villanyvilágítás, modern új festés azonnal kiadó. Csendes udvar, vasút és csendőrlaktanya közelében. Budai Ézsaiás uccából nyíló Tarr ucca 3. sz. 61—b

Ügyes tanulóanyagok
felveszek. Szabó Kata női divatterme, Piac ucca 63., I. em. 1989—d

Ügynököket
magas jutalékokra állandó alkalmazásra felvesszük. — Singer varrógép Rt., Piac u. 79. sz. 2063—d

Kifutófiut
főlvész Özv. Adler Benjáminé, Csokonai 20. 2071—c

Ügyes
mindenes leány felvétetik január 15-re. Hatvan u. 1., II. em. 17. 2064—b

Csinos
kiszolgálóleány kézpénz-óvadékkal felvétetik. Cím a kiadóhivatalban. 135—a

Lakatos
tanulók felvétetnek. Preisler, Boldogfalva ucca 6. 139—d

Keresek
első gimnázista és első polgárista fiamhoz erélyes tanerőt, ki a héberben is jártas. Grosz Jenő, Nyirábrány. 2092—a

Kiadólabái

Kiadó
két szobás, előszoba, mosdó szobás modern garzon lakás azonnal. Vár ucca 8. 126—a

Kellemes otthon.
Két ur részére uccai butorozott szoba Mester ucca 35. szám alatt azonnal kiadó. — Megtekinthető 2—3 óra között, kapu alatt balra. 2036d

Kiadó
telepen egy szobás jó lakás új házban. Értekezhetni: Gazdák Bankja, Kossuth ucca. 34—a

Uccai
butorozott szoba január hó 15-ére kiadó. Thaly Kálmán ucca 3. szám. 128—a

Három szobás
uccai lakás fűrdőszobával és pince konyhával május hó 1-re kiadó. Varga ucca 7. 117—a

Cserépkályhás
uccai különbejárati kényelmesen butorozott tiszta szoba fűtéssel kiadó. Lorántffy u. 42. 132—c

Butorozott
szoba villanyvilágítással kiadó. Késes ucca 86. 120—a

Különbejárati
előszobával udvari butorozott szoba kiadó. Péterfia u. 6. szám. 124—a

Különbejárati

csinosan butorozott szoba azonnal kiadó. Hatvan 28. 2093—a

Különbejárati
csinosan butorozott szoba kiadó. Klein, Degenfeld-tér 3. 2082—a

Különbejárati
csinosan butorozott szoba 15-re kiadó. Timár u. 25., I. ajtó. 2081—a

Különbejárati
csinosan butorozott szoba központi fűtéssel kiadó. — Arany János u. 54., II. em. 5. 2080—c

Kiadó
öt szobás modern uri lakás február, esetleg kettő és három szobásnak. Viz és gáz a lakásban. Poroszlai ut 23. 2077—a

Halmágyi-iroda
vált helyisége teljes felszereléssel, írógéppel és más butorozott szobák kiadók. — Arany János 20. 2076—a

Kiadó
központban világos, egészséges, de szerényen butorozott szoba 45 pengőért állandó központi fűtéssel és villannyal egy személynek. Cím a kiadóban. 2075—d

Földszinti
uccai öt szobás modern urilakás májusra kiadó. Arany János 20. Értekezni az emeleten. 2074—a

Szoba,
konyhás lakás új épületben azonnal kiadó. Honvéd hatvan. 2083—a

Kossuth
ucca elején kiadó különbejárati szép parkettes butorozott szoba 1—2 személynek. Cím a kiadóban. 2072—b

Uccai
butorozott szoba, irodának is alkalmas, azonnal kiadó. — Széchenyi ucca 27. 2088—a

GYÖNYÖRŰ
világos 5 szobás III-ik emeleti uccai lakás minden modern komforttal (központi fűtés, személyfelvonó, melegvíz stb.) azonnalra kiadó. Értekezhetni Piac ucca 34. sz. alatt, könyvkereskedésben. 750—d

Ingatlan

Jól jövedelmező ház
olcsón eladó. Uccai butorozott szoba előszobával azonnal kiadó. Nagyon szép szalon garnitúra eladó. Csonka ucca 9.

Hajduböszörményben
40 év óta fennálló fűszer-és vegyesüzlet terményüzlettel, szép nagy ház, kedvező feltételek mellett eladó. Cím a kiadóban. 122—b

Hajdusámson
főuccáján üzlet házzal, mely 6 helyiségből áll, eladó. — 1000 pengővel átvehető. Éles József, Hajdusámson. 2058—b

Kiadó
egy hold kitűnő felkerített konyhakertészeti föld lakás-sal. Jelentkezhetnek: Gazdák Bankja, Kossuth ucca. 127—a

Eladás

Eladó
egy modern ebédlő, egy börgarnitúra, íróasztal, antik divány, hintaszék, schöberlágy, gardero szekrény és fenyőfa szekrények. Cím a kiadóban. 2079—a

Sikerült vásárolnám
igen előnyös árban egy tétel prima minőségű különböző szöveteket, férfi ruhákra, felöltőkre, fekete, sötétkék gyapjú anyagokat, csikos nadrágokra. Csoda olcsón árusítom, míg a tételből tart. Mindenkinek érdeke ebből a tételből vásárolni Batthyány 13., udvarban. Szombaton zárva. 2073—b

Élőhalak
Goldsteinnál legolcsóbban kaphatók, városi halcsarnok és Simonffy ucca 9. 2091—a

Börgarnitúra,
szalongszalon, gázkályha, csillárok olcsón eladók. — Arany János u. 4., I. emelet. 2090—a

Eladó
Rákóczi ucca 65. számú szép nagy ház. Értekezni lehet Nyomatató ucca 10. szám. 143—b

Gyermekek,
szóljatos Anyukátnak, — hogy az „Eszkimó” meleg gyermekruhák egyedül Havas bácsinál kaphatók, Bádogos u. 1. 2059—d

Jókarban
levő férfitől, cipő és női télikabát eladó. Batthyány u. 16., ajtó 2. 3—a

Indián
oldalközi jókarban, 320 P eladó. Hadházon, Morvai, Horthy Miklós ucca. 54—b

Emdeni
fajlibák eladók. Mester ucca 29. 34—c

Szánka,
könnyű, négyülékes jutányosan eladó. Vigkedvü M. u. 10. 113—a

Zongora
kedvező áron eladó. Széchenyi ucca 34., kapu alatt jobbra. 118—a

Olcsó tűzifa.
2 P 95 filléért adunk egy mázsa 2 éves száraz akác-, tölgyfát felaprítva annak, aki bármilyen szemet vásárol nálunk. Aki nem vásárol szemet, 3 P 40 filléért kapja a fát. Bükkfa aprítva 3 P 80 fillér. Akác, tölgy, szil szerszámfa igen olcsón. Fakeskedelmi, Hunyadi ucca 8. szám. Szállítás 20 fillér. 121—c

Figyelem!
3 lámpás rádió, amely hangszóró vételre is alkalmas, Philips csodacsövel D. L. G. 1-es fűtő acumulátor, 9 voltos anód acumulátor, egy pár fejhallgató jutányosan áron eladó. Diófa ucca 15. 1037—d

Két
szobás, teljesen modern, új lakás mellékkeliségekkel, 300 négyzetméterrel, Kassai ut 38., május 1-ére kiadó. Értekezhetni: Arany János ucca 11., II. lépcső. 2016—d

Fajborok
saját termés, alacsony áron literenként is. Hordótételnél engedmény. Arany János ucca 30. 67—b

CEMENTLAPOK,
betoncsövek, — kutyűrük legolcsóbban beszerezhetők Lukács Vilmos és Testvére cementárnyarában, Debrecen, Károly Ferenc József ut 3/b. sz. 1100—d

Hosszu zongora.
bérbeadó. Rézüst és más ingóság eladó. Batthyány 13., I. emelet. 36—a

Ebédlő,
háló, hencser, íróasztal, konyha kredenc olcsón eladó. Hatvan ucca 21. 87—a

Alfő tükör,
varrodába alkalmas, eladó. Ispotály u. 13. 92—a

Gyöngyös
zsolttár, vorrógép eladó, kölcsön is. Csapó u. 9. 93—a

Szalongszalon,
tengeridaráló, frakk eladó. Széchenyi ucca 14. 104—a

Volt
tisztí fekete köpeny, vörös szegéllyel, csaknem új, eladó. Varga ucca 7. 118—a

Eladó
jutányosan cséplőgarnitúra, 6-os magánjárati vasrámás cséplőszekrényel, jó karban, teljes felszereléssel. Értekezhetni Gazdák Bankja, Kossuth ucca. 32—a

Báli
frakk, szmoking öltönyöket készít Sztepanov, Degenfeld tér 2. Tanuló felvétetik. 2078—b

Financirozót,
esetleg társat keresek 5000 pengő tőkével rentabilis vállalatba. Személyes közreműködés nem szükséges. — Ajánlatot „Rentabilis” jeligére kiadóhivatalba. 2084—c

Öt-hat hold
földet közel a városhoz, kövesut mentén megvételre keresek. Ügynököt díjazok. Reichmann, Széchenyi 22. 2086—c

Három
egyetemi hallgató 22-ére jó házikosztot keres, ár megjelölésével „Ebéd vacsora” jeligére a kiadóhivatalba. 2087—a

Estélyi
ruhák, jelmezek kölcsön kaphatók. Hatvan uccai kert, Diófa ucca 18. szám. 140—c

Keresek
belterületen néhány hold szántóföldet, tanyás kisebb birtokot bérbé, lehetőleg azonnal. Cím a kiadóban. 142—d

Elveszett
egy nagy fehér tarka kandur, Pici névre hallgat. Megtaláló jutalomban részesül. Darabos u. 46. sz. alatt. 145—a

Jó forgalmu
üzlethez készpénzfedezettel rendelkező — megbízható egyén kerestetik. Cím a kiadóban. 134—a

Rádió,
8 lámpás Ultradyne készülék, garantált üzempépes, 120 pengőért eladó, vagy elcserélem kifogástalan kerékpárral. Laboratórium, Péterfia u. 30. 138—a

Anódpótló
Philips 3003-as 110 voltos és 372-ös 220 voltos nagygyon olcsón eladó. Laboratórium, Péterfia 30. 137—a

Varrógép,
Singer, cipőfelsőrészkesztő, olcsón eladó. Péterfia 30., ajtó 4. 136—a

Patkányfogó
foxterrier kutyát ingyen odaadok. Egyletkert u. 76. 129a

Ferenc József ut 26.,
Gambrinussal szemben minden igényt kielégítő elsőrendű uriszabóság. — Olcsó fazonárak! 1500—d

Kiadó
egy hold kitűnő felkerített konyhakertészeti föld lakás-sal. Jelentkezhetnek: Gazdák Bankja, Kossuth ucca. 98—a

Poloskairtást
ciángázzal vagy szabadalmazott folyadékszerrel és lakások vizsgálatát felelősséggel vállalok. Poloskász, sváb- és patkányirtószerek kaphatók. Nánássy, Kossuth ucca 47. Telefonhívó 845. 1760—c

Tervezek,
épitkek villát, lakóházat, gazdasági épületeket, lehvására házhoz megyek. Kecskeméti Ferenc kőművesmester, — Vendég u. 84. 74—a

Nyugdíjas.
Ujévkor nem voltam itthon. Megállapodás hétfőn érvényes. 69—a

Uriembereket
ebédkosztra, bentékezésre felveszek. Kosztot kihordásra is adok. Cím a kiadóban. 6—d

Szabni
tanitok rövid időn, bentlakót is. Készítetek női ruhákat. Jezerniczky, Csapó u. 9. 94—a

HUSFUSTÓLES
olcsón, kifogástalanul Zöldfa ucca 3. szám alatt. 1231d

Két
szép kirakat jó helyen kiadó. Cím a kiadóban. 39—a

Dinnyetermeléshez
hevesi feles munkásokat keresünk. — Jelentkezhetnek: Gazdák Bankja, Kossuth ucca. 78—a

CHAMOTTE TEGLA
és habarcs kapható: Lukács Vilmos és Testvére, Debrecen, Károly Ferenc József ut 3/b. sz. 1100—d

Kosztot,
lakást adok havi 35 pengőért. Cserepes u. 14., ajtó 5. 115—a

Sapkák
legszebb kivitelben készítenek. Kossuth ucca 26. sz. Wallerstein sapkakészítő. 1081—c

Bármilyen
alkalomra sütet, főzést olcsón elvállalok. Berkovits Fáni. Cimeket kérem a kiadóban leadni. 2057—a